

CENTRE DE POMPES ST-DONAT INC.



720, PRINCIPALE SAINT-DONAT
 Pompes à jet & submersibles • Système de filtration
 Système d'arrosage • Champ d'épuration
424-3220 sans frais: **1-888-829-6883**
 Inspection par caméra

Investissements & Assurances
 Question de Finance inc.
 Cabinet De Services Financiers
819-424-4747
1-888-625-1477
 www.questiondefinance.com
 En vouloir plus pour votre argent...

SAINT-DONAT • 9 JUIN 2006 • VOLUME 34 • N° 7 • 32 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Entrelacs et régions

Le Journal Altitude

1350

55¢

netaxis Internet
 Haute-vitesse - maintenant disponible -
 www.netaxis.ca
1-888-482-8989



24 juin, 1^{er} et 2 juillet, c'est la fête!

Fête nationale le 24 juin à Saint-Donat et NDM

Fête de l'eau pure les 1^{er} et 2 juillet à Saint-Donat



Une multitude d'activités auront lieu cette année à Saint-Donat le 24 juin dans le cadre de la Fête nationale du Québec. Levée de drapeau, jeux gonflables en passant par la course des toilettes, spectacle et feu d'artifice en fin de soirée pour clôturer la journée. Vous êtes tous conviés à venir fêter avec nous. Je tiens à remercier tous les commerçants qui ont commandité cette journée, ainsi que la municipalité de Saint-Donat. " Sans votre appui à tous, cette journée n'aurait pas été possible." Nous espérons que Dame Nature sera de la fête et que vous serez nombreux à profiter de ces activités variées organisées pour vous.



Sylvain Sigouin, président comité Fête nationale de St-Donat

Tout un programme en perspectives pour la Fête de l'Eau qui se tiendra à Saint-Donat, les 1^{er} et 2 juillet prochain. La Chambre de commerce de Saint-Donat en collaboration avec l'Inter-Association (regroupement de toutes les associations de lacs de Saint-Donat) et la municipalité de Saint-Donat, a finalisé la programmation de cet événement et vous attend en grand nombre.

SOMMAIRE

Tournoi Lauda Garceau
p. 4

Arrosage biologique
p. 5

Concert fin d'année
p. 8

Fondation médicale
p. 11 et 31

Projet Aurèle Charbonneau
p. 12 et 25

Entreprises familiales
p. 22

Desrosiers FORD
 STE-AGATHE
 LA CROIXE - MONSIEUR THIBAUD
 MAINTENANT TROIS ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR!
1-800-567-6702

Optique Expert du Nord Pour vos yeux
 Ste-Agathe: 40, boul. Morin, (voisin Canadian Tire)
 Tél.: (819) 326-8121/1-800-581-8121
 Ste-Adèle: Clinique médicale de Ste-Adèle, 1150, Bourg Joli
 Tél.: (450) 229-8300
 Dr Monique LEMAY

Lebeau Déjà
 Vitres d'autos
 Optez pour un support à vélos
SWAGMAN
 1061, Principale, Ste-Agathe-des-Monts 1-800-263-2710 326-2882
30 ANS ON VOUS EN REDONNE

Ste-Agathe **228^{\$}** **COMPART**

La plus économique et la plus performante de sa catégorie!

Civic 2006 Berline ou Coupé

- Moteur 1.8i 140 ch.
- Freins ABS
- 6 coussins gonflables
- Groupe électrique
- Cactus CD - 130 watts
- Réglage hauteur-siège
- Moins d'essence

Bonne route
HONDA de Ste-Agathe
 1717, route 117, Ste-Agathe-des-Monts
 819 326-1717 1.877 326-1717 HONDA

OPINION
du lecteur

Les animaux domestiques, de la marchandise?

Nous sommes habituellement portés à nous réjouir de voir de nouveaux commerces à Saint-Donat. L'annonce de l'ouverture d'une animalerie toutefois inspire des appréhensions à plusieurs. Notre village cherche le bonheur de ses habitants autant bipèdes que quadrupèdes. Or, en ce qui touche le bonheur des animaux, les animaleries s'acquittent d'ordinaire fort mal de ce mandat.

Plusieurs groupes de défense des animaux ont fait valoir les problèmes éthiques qu'implique la pratique de ce genre de commerce. Des animaux qui ont besoin d'un support émotionnel pour se développer normalement passent des nuits seuls dans des enclos commerciaux. Conçus comme de la marchandise à écouler, un temps est imparti aux animaux pour séduire au-delà duquel ils sont euthanasiés ou envoyés sur d'autres points de vente comme les marchés aux puces.

Pour ces raisons, plusieurs encouragent le boycott des animaleries. Je crois pour ma part que les animaux dits fortement encéphalisés, c'est-à-dire pourvus d'un cerveau développé, devraient grandir dans des milieux personnalisés, idéalement des éleveurs accrédités qui puissent garantir un support émotionnel aux animaux.

Dès l'ouverture de l'animalerie, j'y ai vu des animaux en vitrine. Après consultation juridique, on m'a assuré que l'emplacement de l'enclos en vitrine contrevient avec les dispositions légales.

Les animaux ne sont pas des objets en démonstration. Je conçois qu'on

puisse les acheter et les vendre en autant que ce soit avec l'attention due à des êtres vivants. Espérons que nous en finirons avec la production animalière et que les animaleries dans l'avenir se borneront à la vente de nourritures et d'articles de soins aux animaux.

**André Savard, Saint-Donat
Projet de cantines en Haïti**

Grand merci pour votre participation à la collecte de timbres oblitérés que j'ai fait parvenir au Service philatélique Estrie Caritas (SPEC). Cette organisation recueille des timbres de tous côtés pour les vendre à des collectionneurs afin d'aider les enfants

pauvres.

Cette année, nos cantines de Bombardopolis (Haïti) ont été sélectionnées et ce, pour la deuxième fois. Nous avons reçu un chèque de 2 400 \$ qui sera expédié pour alimenter nos cantines. Le coût du transport et des aliments augmente là comme ailleurs; les repas coûtent maintenant 0,20 \$ chacun au lieu de 0,15 \$.

On dit qu'il y a plus de joie à donner qu'à recevoir. Je considère qu'Haïti nous rend le service de la joie du partage avec ceux qui vivent dans une extrême pauvreté. Pour avoir passé quelques années dans ce pays où j'ai côtoyé la misère, je puis vous dire que ce peuple m'édifie par la joie que lui procurent la musique, la danse

et le chant, son courage dans les épreuves, l'entraide qui les caractérise et l'esprit familial.

Il y a aussi de la violence, mais pas plus qu'ailleurs. Les suicides sont ex-

trêmement rares, sans doute parce que la vie est un cadeau pour eux.

De tout coeur, merci à SPEC et à vous tous.

Annette Riopel, Saint-Donat

Décès de l'ex-maire de NDM

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons le décès subit dans son sommeil de Ronald Kendall, ex-maire de Notre-Dame-de-la-Merci ayant siégé jusqu'aux dernières élections municipales l'automne dernier. La dépouille sera exposée au Salon Guay, de Mascouche, le vendredi 9 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h. La direction du JOURNAL ALTITUDE offre ses plus sincères condoléances à la famille.

Image
Esthétique et électrolyse pour elle et lui

Profitez de notre spécial
POSE D'ONGLES en poudre et résine, ordinaire ou Française pour seulement **29,95\$***
*sur première visite seulement

Vous avez un bal? Pensez à vous faire maquiller même le dimanche sur rendez-vous
COULEUR TENDANCES MAQUILLAGE
Ça vous intéresse?
Les samedis d'avril et de mai. Faites vous maquiller et conseiller pour seulement **25 \$**

Au plaisir de vous recevoir **Nathalie et Nancy**
Esthéticienne et électrolyste diplômées

222, Béland, Saint-Donat **TÉL.: (819) 424-1471 • 877-424-1471**
esthetique@bellnet.ca

Activités sportives et culturelles à Saint-Donat

Il reste encore quelques places disponibles dans les camps de jour 6-11 ans et le club aventure 12-15 ans. Le service des loisirs est également à la recherche d'assistants moniteurs pour l'été. Renseignements: 424-2383, poste 239.

Tennis municipal Desjardins La saison de tennis est maintenant commencée. Les cartes de membres et les cartes vacanciers sont en vente au bureau d'information touristique. Renseignements: 424-2383, poste 239.

Soccer Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour cette activité. Si vous connaissez les rudiments du soccer et que ça vous intéresse de le montrer aux enfants: Service des loisirs.

Heure du conte Suzanne Nadon invite les enfants de 4 à 7 ans pour leur raconter l'histoire *Le grand voyage de Monsieur* le samedi 17 juin à 10h à la bibliothèque municipale. Les portes ouvrent à 9h45. Prière de respecter l'heure du début du conte. Il y aura relâche en juillet et août.

Les mêmes règles d'attribution des bureaux coordonnateurs des services de garde ont été appliquées à l'ensemble des territoires

Dans un communiqué daté du 17 mai dernier, la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine, Mme Carole Théberge, tient à préciser que les règles pour accorder un agrément des bureaux coordonnateurs ont été les mêmes qui ont été appliquées pour l'ensemble des territoires. Ces territoires ont été définis en vertu des recommandations du groupe de travail sur la délimitation des territoires des bureaux coordonnateurs.

Ces précisions de la ministre suivent les critiques émanant de certains milieux par suite d'un accommodement présumé, ou

dérogation virtuelle, en faveur de la communauté juive de Montréal, ce qui a fait dire aux critiques que le gouvernement Charest avait cédé en introduisant des critères d'ethnicité ou de religion en faveur de cette communauté tricotée serrée.

Toujours selon ce communiqué, les demandes d'agrément des bureaux coordonnateurs ont été analysés selon les critères établis à l'article 43 de la Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance. Ces critères d'évaluation prévoient que le centre de la petite enfance (CPE) ou la personne morale qui demande un agrément doit être en mesure de

coordonner la garde en milieu familial, notamment en tenant compte des caractéristiques géographiques et culturelles.

L'agrément dans tous les cas a été accordé à l'organisme qui démontrait la meilleure capacité à rendre les services à la communauté dans son entièreté, conformément à l'article 43 de la Loi. Rappelons que seul un CPE ou une personne morale formée de CPE pouvait être agréé bureau coordonnateur. Parmi les 164 bureaux coordonnateurs, 12 personnes morales formées de CPE ont été agréées dans différentes régions du Québec.

SPÉCIALEMENT POUR LES GENS DE ST-DONAT
nous offrons le service à domicile **SANS FRAIS**

ROYAUME
CHRYSLER Jeep Dodge
Sainte-Agathe

Pour plus d'informations, communiquez avec **MICHEL DESJARDINS**

700, Principale • Ste-Agathe
326-4524

Dévoilement du bilan routier 2005 dans Lanaudière

En marge du dévoilement du bilan routier du Québec pour l'année 2005, la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) divulgue les données propres à la région de Lanaudière.

On déplore 56 décès sur les routes de la région en 2005, soit une augmentation de 14,3% par rapport à l'année 2004 où le bilan s'élevait à 49 décès.

Les blessures graves présentent une augmentation de 14,9%, avec 464 victimes en 2005 contre 404 en 2004. Les blessures légères, quant à elles, augmentent de 10,2%, passant de 3 214 en 2004 à 3 541 en 2005.

Le bilan routier de la région de Lanaudière se situe donc à 4 061 victimes pour l'année 2005. Il s'agit d'une augmentation totale de 10,7% par rapport à l'année 2004 où l'on dénombrait 3 667 victimes.

Le nombre total des victimes au Québec pour l'année 2005 s'élève à 58 626, comparativement à 56 542 en 2004, une augmentation de 3,7%.

ÉDITION DE JUILLET
Date limite pour messages et publicités :
5 JUILLET

Le Journal Altitude
1350

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat. Imprimé par: Imprimerie Transmag inc., Montréal (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement #3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toute précaution ait été prise pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Éditeur: **Martin Lafortune**
Rédacteur en chef: **Jean Lafortune**
Publicité: **Nathalie Boussion**

Une publication **COGEPLAN**
Répertorié dans **CARD**
(Canadian Advertising Rates & Data)

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal. **Canada**

Tél.: (819) 424-2610
Tél. résidence: (819) 424-5528
Fax: (819) 424-3615

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec



Richard Bénéard
maire

Le mot du maire

J'aimerais profiter du début de la période estivale pour souhaiter la bienvenue à tous les villégiateurs et les touristes qui s'éjourneront à Saint-Donat. J'espère que les nombreuses activités et les spectacles qui sont prévus vous plairont et que vous passerez un été des plus agréables dans notre belle municipalité.

Le mois dernier, je mentionnais, dans cette chronique, notre engagement à poursuivre le programme de contrôle des insectes. Vous n'êtes pas sans savoir que durant les dernières semaines, nous avons connu d'importantes pluies. L'arrosage a donc eu un effet moindre dû à ces pluies. L'hiver relativement doux et pluvieux ainsi qu'un printemps plutôt hâtif ont également eu un impact. Tout devrait rentrer dans l'ordre au cours des deux prochaines semaines.

Dans un autre ordre d'idée, nous sommes présentement en période de recrutement pour un nouveau directeur général à la municipalité ainsi que pour un contremaître qui sera affecté aux Travaux publics. Ils devraient tous deux entrer en fonction dans les semaines à venir.

Vous serez invités sous peu à participer à deux consultations publiques. La première concernera l'urbanisme. Il s'agit pour nous d'une priorité visant à faciliter les divers processus touchant les demandes dans cette sphère d'activités. La firme dont nous avons retenu les services pour nous préparer un projet vous présentera, lors de cette séance, les conclusions auxquelles elle en est arrivée. La deuxième consultation concernera une demande pour un Bill privé, ceci afin de créer une agence en partenariat avec le groupe Guepar relativement à un projet de développement d'un complexe Hôtelier à Saint-Donat.

Suite à l'initiative de votre conseil municipal d'offrir à la population la possibilité de se débarrasser d'objets en-

combrants en les disposants à l'Éco centre et ce deux fins de semaine par année, sans frais, nous sommes heureux de vous annoncer que la première fin de semaine qui a eu lieu les 27 et 28 mai derniers fut un grand succès.

Le 24 juin, Saint-Donat sera en fête puisque pour la Fête nationale du Québec, un comité a été mis sur pied. Ce comité travaille actuellement à préparer une foule d'activités des plus amusantes ainsi qu'un spectacle en fin de soirée qui clôturera une journée bien remplie. La municipalité a accepté de s'impliquer dans la réalisation de cette journée. J'espère que vous y participerez en grand nombre.

N'oubliez pas qu'à compter du 17 juin prochain, l'hôtel de ville sera ouvert les samedis matin de 8h30 à 12h. Voici l'horaire des présences des conseillers: 17 juin: Serge Aubin; 24 juin et 1er juillet: fermé; 8 juillet: Joé Deslauriers; 15 juillet: Serge St-Georges.

Les billets pour le Tournoi de golf du maire qui aura lieu le vendredi 8 septembre au club de golf de Saint-Donat seront en vente sous peu. Les bénéfices de cette journée seront versés à divers organismes sans but lucratif de la municipalité.

Je termine en souhaitant à tous les pères une très agréable Fête des pères.



Guy Lorrain, conseiller municipal, district # 1

C'est avec plaisir que je m'adresse à vous pour une première fois. Considérant que je chapeaute plusieurs services, notamment Parc et bâtiments, Voirie municipale, Service des incendies et Police, en plus de m'occuper des affaires de mon district, le secteur Pimbina, je serai appelé à vous revenir à plus d'une occasion.

Parcs et bâtiments L'entretien des parcs et terrains de jeux se poursuit; ils seront à la disposition des citoyens et des visiteurs. Les corbeilles et fleurs feront leur sortie. Les cinq quais d'accès aux lacs et les 140 bouées sont installés sous l'habile direction de Serge Villeneuve et de son personnel.

Voierie municipale Une relâche pour le temps supplémentaire, mais l'entretien des rues, les abords de routes et les bris d'aqueduc sont notre responsabilité. Je m'en voudrais de ne pas remercier et féliciter tous ceux qui ont dû sacrifier des heures auprès de leur famille respective. Félicitations à toute ton équipe, Michel Raymond, et merci pour l'excellent travail durant la période hivernale. Une nouveauté côté chemins de gravier. Contrairement à ce

qui se faisait dans le passé alors que seulement 30% des chemins recevaient de l'abat-poussière, à compter du 8 juin jusqu'au 24, c'est 100% des chemins de pierre et gravier qui recevront le traitement avec l'épandage de 470 000 litres de produits. Le marquage des rues asphaltées sera terminé pour le 24 juin.

Le secteur Pimbina En ce qui concerne la route 125 Nord, des rencontres ont eu lieu avec notre député M. Claude Cousineau ainsi que M. Mario Turcotte, directeur du district au ministère des Transports, au cours desquelles nous leur avons rappelé le piètre état d'un tronçon de 4 km pour se rendre au parc. Selon notre maire Richard Bénéard, l'asphaltage de cette portion de la 125 Nord pourrait se faire pour l'été 2007. Merci à Mme Pierrette

St-Jules qui s'est donné la peine d'amorcer une importante pétition afin de sensibiliser chacun à l'importance de ce dossier en 2005.

Vente de garage Lors de la dernière assemblée du conseil, j'ai proposé un projet d'amendement au Comité consultatif d'urbanisme (CCU) en regard avec les ventes de garage. Ce projet a pour but de permettre à tous de profiter de jours supplémentaires à une vente de garage, en plus des deux périodes déjà règlementées.

En terminant, merci à tous ceux qui ont eu confiance à mon retour au conseil municipal lors des dernières élections. Je m'engage à bien les servir, et je rappelle à tous que je suis à la disposition de tous nos citoyens. Bon été et bon séjour à tous nos visiteurs.

Avec des gens de confiance et d'expérience

CHEZM@TIK Centre Informatique

337 rue St-Donat, Place Monette
Tel : 424-1400 Fax: 424-1466

Vente et réparation d'ordinateur
Service commercial et résidentiel

Réseautique
Formation à domicile
Soutien technique
Service à domicile
Café Internet

Technologie de pointe à des prix compétitifs.
Notre travail est garanti.

ÉDITIONS LIMITÉES. DURÉE LIMITÉE.

ÇA VA ÊTRE DU SPORT.

S60 2006 ÉDITION SPORT

449\$* MENSUALITÉ CREDIT-BAI
1% TAUX DE CREDIT-BAI 24 MOIS
6 050\$ D'OPTIONS SANS FRAIS

FRANKE VOLVO 180 rue Principale, Ste. Agathe des Monts
(819) 326-4775 www.frankevolvo.com

Volvo. pour la vie

*Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers de la Compagnie des Automobiles Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Offre valide pour une Volvo S60 2.5T A SR SE 2006; (Le prix inclut le transport et la préparation de 1 295 \$) 448,50 \$ par mois; terme de 24 mois, acompte de 3 420 \$. (Les prix pourront être ajustés en fonction des promotions de la Compagnie des Automobiles Volvo du Canada). La première mensualité comprenant les taxes, l'inscription au RDPRM de 48,66 \$ et le dépôt de garantie de 0 \$ sont dus à la signature du bail. Allocation de 40 000 km pour la durée du bail (0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 1 %. Total des mensualités : 10 764,00 \$. Les mensualités et le dépôt de garantie peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Valeur de rachat en fin de bail : 32 501,70 \$. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. L'offre se termine le 30 avril 2006. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. ©2006 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. * Volvo pour la vie est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

RESTAURANT M. PIZZA

745, Principale
424-5811

Heures d'ouverture:
Dimanche:
7h AM à 21h PM

Lundi au samedi:
de 5h AM à 21h PM

NOUVEAU...NOUVEAU...
LIVRAISON GRATUITE

Livraison
Jeudi-vendredi-samedi-dimanche
de 16h à 21h

PROMOTION JUSQU'AU 30 JUIN
Avec tout achat d'une pizza large ou 20\$
d'achat et + **OBTENEZ un 2 litres de Coke**
à .99\$ (territoire limité)

SUR PLACE SEULEMENT
12 spéciaux du jour du lundi au jeudi, de 11h à 21h et le vendredi, de 11h à 14h
6,95\$ à 7,95\$
(soupe, dessert du jour et café inclus)

6 spécial TRIO **5,21\$** / 7 jrs semaine

4
2
4
-
5
8
1
1

La Sauvagine & Restaurant

Table d'Hôte gastronomique 5 services
39⁵⁰\$ Ouvert du mercredi au dimanche

RÉSERVATIONS:
(819) 326-7673 ou 1-800-787-7172

INTERNET:
www.lasauvagine.com

Services Informatiques
Pierre Forget Inc
19 Place Tournesol, St-Donat

RÉPARATION
D'ORDINATEUR À DOMICILE

25 ans d'expérience **424-2051**
pierre.forget@st-donat.com

Le Tournoi Lauda Garceau a permis d'amasser 20 000 \$



Les organisateurs du Tournoi Lauda Garceau Marcel Gauthier, Michel Lavoie, Jean-Pierre Garceau, Jean-Marc Hébert et Sylvie Villeneuve ont remis un chèque de 20 000 \$ aux représentants de la Fondation Jacques Cousineau et Yves Lachapelle.

photos JM HÉBERT

par Jean-Marc HÉBERT

La 6^e édition du Tournoi de golf Lauda Garceau, au profit de la Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut, s'est tenue par une superbe journée à Saint-Donat. Les 155 participants, affamés par 12 jours de pluies consécutifs, ont tous profité du soleil enfin au rendez-vous.

Lors de la soirée qui s'est con-

clue au Manoir des Laurentides, le comité organisateur a annoncé que la somme de 20 000 \$ a pu être remise à la Fondation Médicale des Laurentides.

Cette dernière s'est engagée à verser ce montant pour les installations du CLSC, GMF et CHSLD de Saint-Donat, une belle démonstration de partenariat. Les montants éventuellement non utilisés pourraient être

réinvestis dans des projets au centre hospitalier, le centre de référence de Saint-Donat et NDM.

Les gagnants de ce tournoi sont, bien entendu, toute la population de Saint-Donat, mais il faut aussi souligner la performance de quelques golfeurs. Dans la catégorie couple, Françoise Rioux et Jocelyn Gagnon ont terminé ex æquo avec Sylvie Régner et Pierre Brault. Dans la catégorie femmes, Suzette et Sylvie, du Centre de Pompes St-Donat, ont été les meilleures. Enfin chez les hommes, qui d'autre que Richard Charrette et JPG le Pro?

Remerciements à André Issa et

Marie-Claude Raymond est l'heureuse gagnante d'une toile exécutée par Roger Sigouin, artiste peintre de Saint-Donat.



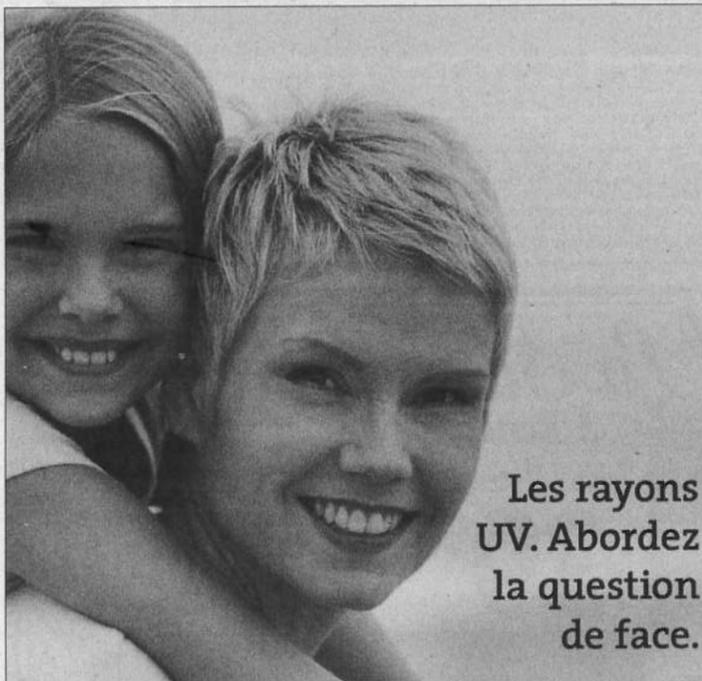
Marc Bisson, bénévoles, qui ont recueilli un montant de 1 365 \$. La moitié de ce montant a été remis à la Fondation, l'autre moitié a été gagnée par Daniel Poitras, une des 15 personnes qui ont atteint le vert sur le coup de départ. Merci à France et Claudette Gauthier pour leur accueil au Golf, ainsi que le personnel du Golf de Saint-Donat et du Manoir des Laurentides.

Finalement, les organisateurs aimeraient remercier la Caisse

populaire de Saint-Donat pour son don de 1 000 \$, la Pharmacie Julie Joanis (750 \$), JPG (250 \$), Manoir Des Laurentides (250 \$), Claude Desroches (150 \$), André Bergeron (140 \$), Perspective (100 \$) ainsi que plusieurs dons personnels: André St-Georges, Fernand Villeneuve, Benoît Provost, Roger Sansoucy, Arthur Hamel.

Enfin, on apprend, au moment d'aller sous presse, un don de la présidente du Conseil du trésor, Mme Monique Jérôme Forget, qui a à cœur Saint-Donat et y est résidente.

Pour tous, c'est un rendez-vous à la 7^e édition du Tournoi Lauda Garceau qui se tiendra le 30 mai 2007. Inscrivez-le maintenant à votre agenda.



Les rayons UV. Abordez la question de face.

Pharmacie Julie Joanis
480, rue Principale, St-Donat

Proxim

Le 3 juillet prochain, entre 9 h 30 et 16 h 30, venez profiter gratuitement d'un test photographique du visage pour déceler les dommages causés à votre peau par les rayons UV. Vous recevrez également des conseils de prévention personnalisés.

Nombre de places limité. Prenez rendez-vous dès maintenant au comptoir pharmaceutique ou au (819) 424-2626.

BIJOUTERIE
HEM
15 ans déjà
Vente et réparation
Bijoutier sur place
Cardinal
Timex
Fiori
Bulova
Caravelle
BIJOUX
OR ET ARGENT
PERLES
MONTRES
8 rue Principale
Ste-Agathe-des-Monts
326-8149
Prop.: Hélène Mitron

Diane Monette
Audioprothésiste
PROTHÈSES AUDITIVES
Bouchons protecteurs pour l'eau et le bruit
Piles et accessoires
Visites à domicile pour personnes à mobilité restreinte
Tentez l'expérience d'une audition améliorée pendant une période de 30 jours (sans frais)
SUR RENDEZ-VOUS
1-888-672-9939 (sans frais)
519 A, Principale, St-Donat
(édifice de M. Alain Clec'h arpenteur géomètre)



Bernard Béland, de Variétés St-Donat, porte fièrement le chapeau du Doc Hébert obtenu par encan surprise. Un montant de 300 \$ de plus sera versé à la Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut. Le Doc devra encore se procurer un nouveau Tilley.

Les moustiques ont la peau dure

par Jean Lafortune

À Saint-Donat, la firme GDG Environnement Ltée, de Trois-Rivières, a renouvelé son contrat avec la municipalité pour le contrôle biologique des moustiques, notamment des maringouins et des mouches noires, pour la saison estivale 2006.

L'opération a reçu l'aval du ministère de l'Environnement du Québec. Les traitements de contrôle ont débuté tôt ce printemps. Mais à cause d'un hiver ponctué de périodes plus douces et de pluies fréquentes ainsi que l'arrivée précoce du printemps sans trop de pluie, les chauds rayons du soleil aidant, l'éclosion des larves des mouches noires, qui se forment à l'automne, contrairement à celles des maringouins qui elles, voient le jour au printemps, s'est faite plus tôt, de sorte que les épandages des produits biologiques n'ont pu jouer leur rôle aussi efficacement que d'habitude au début de l'opération.

«Il faut noter cependant que notre activité a quand même réussi à empêcher l'éclosion de centaines de milliards de larves, souligne Michel Bourassa, le porte-parole de GDG à Saint-

Donat. Il en reste certes quelques millions qui ont réussi à éclore à cause des conditions météo défavorables. Notre fonction ne consiste pas à tuer les moustiques, ce qui requiert l'utilisation de produits chimiques, mais bien de larguer des produits biologiques pour empêcher l'éclosion des larves de moustiques.»

Les membres de l'équipe de GDG ont procédé à trois épandages sur toute la région de Saint-Donat jusqu'ici, et en auront fait huit en tout à la fin de l'été. D'ici à une semaine, le reliquat des moustiques qui fendent encore l'air devrait avoir disparu avec l'arrivée des chaleurs. La compagnie rappelle que l'insecticide biologique utilisé est sans danger tant pour la population que pour les autres organismes vivants, et que les travaux sont supervisés avec professionnalisme. Les résultats es-

comptés seront une diminution de la nuisance de l'ordre de 80%. La protection ainsi obtenue s'étendra jusqu'au 15 septembre. Pour toute question, on peut s'adresser au responsable de l'équipe, Michel Bourassa, au 424-1546.

Quelques conseils pratiques afin d'éviter que des milieux artificiels n'augmentent la nuisance: garder les drains secs et faciliter l'évacuation de l'eau; préparer la piscine tôt pour éviter l'eau stagnante; ne pas laisser de pneus qui contiennent de l'eau à proximité des maisons; retourner bateau ou chaloupe afin d'éviter l'accumulation d'eau de pluie; vider les brouettes de toute eau accumulée. Tous ces contenants sont susceptibles de produire plusieurs centaines de moustiques à chaque sept ou huit jours.



20 ANS DÉJÀ !

dans un cadre enchanteur
Table d'hôte à partir de
24,50\$ (4 services)

2788 Rte 125 Nord • 424-7686

LA CLASSE B 2006
BRILLE SUR TOUTE
LA LIGNE

329\$*
ACOMPTÉ DE 2750\$

TAUX DE LOCATION
4,5%
BAIL DE 36 MOIS



Franke Ste-Agathe

1751 rue Principale
Sainte-Agathe-des-Monts
1 888 480-9075
(819) 326-9075

www.franke.mercedes-benz.ca

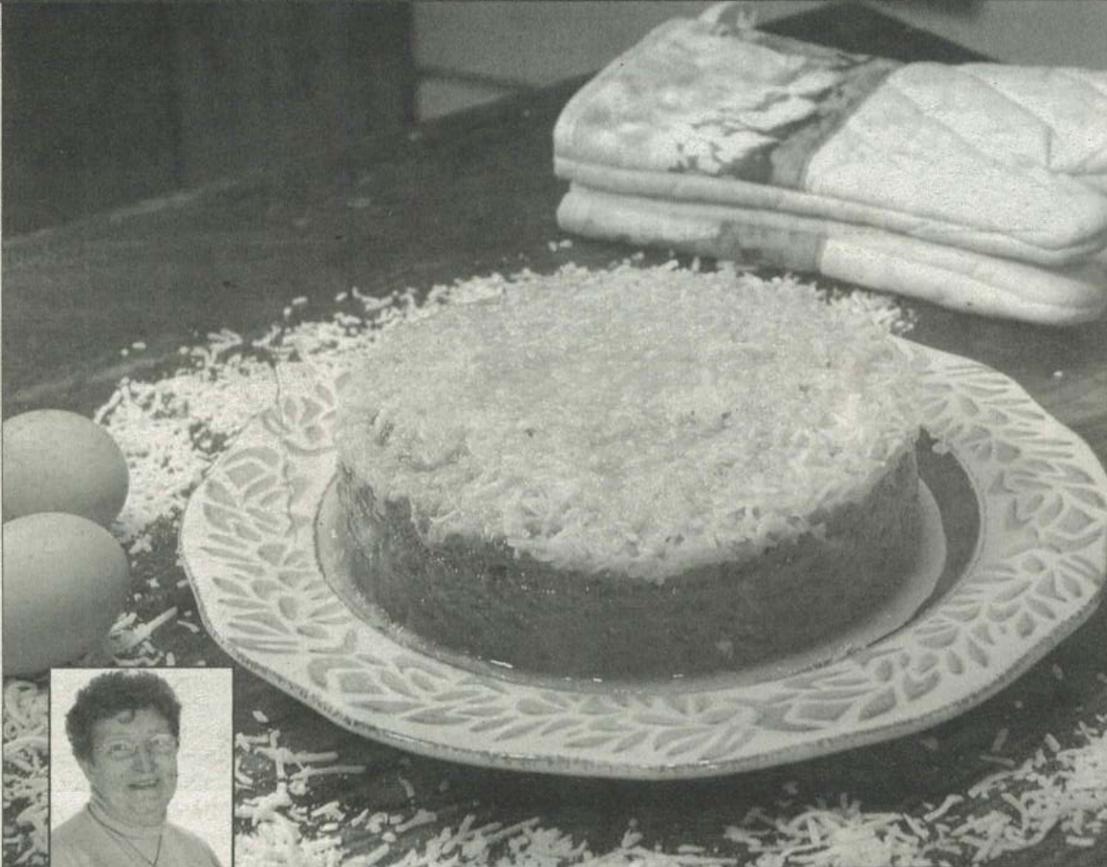


Mercedes-Benz

LA CLASSE B200 2006. Offre de location-bail basée sur une Granderoitière Sport B200 neuve. 329 \$ par mois pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 2750 \$ plus première mensualité et dépôt de garantie de 400\$. Taux de location annuel de 4,5 %. Obligation totale: 11 844 \$. Kilométrage inclus 18 000 km / an (0,20 \$ / km supplémentaire). Frais de transport et de préparation, d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement ainsi que taxes et frais RDPRM en sus. Photo pour illustration seulement. Offre d'une durée limitée.

Merci

MADAME CHARBONNEAU !



Margot Charbonneau

Si vous n'avez pas encore goûté au fameux **GÂTEAU REINE-ÉLISABETH** de la Boulangerie Saint-Donat, alors, vous manquez un plaisir... royal !

Et c'est à Mme Margot Charbonneau, que vont nos plus sincères remerciements pour nous avoir confié cette délicieuse recette qui nous a valu un véritable concert d'éloges !

Le gâteau Reine-Élisabeth est un gâteau moelleux aux dattes, recouvert d'une généreuse portion de glaçage au sucre à la crème et coconut. C'est un dessert passe-partout qui se laisse manger avec délectation !

Mme Charbonneau, une femme très énergique et active dans son milieu en tant que bénévole pour les organismes d'aide à la communauté tels que l'Arche du Nord et la Pastorale, est un véritable cordon bleu qui cuisine encore des petits plats pour gâter ses 4 enfants et ses 9 petits-enfants. Si vous la croisez, parlez-lui donc des petits pots de caramel maison qu'elle produit pour offrir dans le temps des Fêtes.

À la Boulangerie Saint-Donat, le métier de boulanger, c'est toujours l'art de mettre la main à la pâte avec tout l'amour du travail bien fait. Ainsi, au gré de notre plaisir d'évoluer au fil de vos goûts et de vous faire découvrir les fruits de notre travail, nous ajoutons régulièrement de nouveaux produits à notre gamme actuelle. Et c'est grâce à des gens comme Margot que nous pouvons vous surprendre et vous gâter.

Alors, un gros merci à vous, Margot, pour avoir partagé avec nous tous cette succulente recette et ainsi avoir participé au succès de la Boulangerie Saint-Donat.

Merci Madame Charbonneau !

Guillaume Saint-Amour.



BOULANGERIE ST-DONAT

413, rue Principale, Saint-Donat
(819) 424-2220



Lise LACROIX GERVAIS

La Fête de l'eau pure de Saint-Donat

Avec l'été arrivent les fêtes et les festivals de tous genres. Les fêtes font toujours l'objet de célébration, alors, les samedi 1^{er} et dimanche 2 juillet, nous vous présenterons *La Fête de l'eau pure de Saint-Donat*. Nous avons choisi une

fête importante pour rassembler tous les citoyens et mettre en valeur le capital humain à travers différentes découvertes et activités, avec ceux et celles qui forment notre communauté ainsi que tous les autres qui se joindront à nous. Conscients de l'importance de cette ressource pour Saint-Donat, les leaders du milieu s'unissent maintenant afin d'organiser *La*

Fête de l'eau pure de Saint-Donat, sous l'égide de la Chambre de commerce.

La *Fête de l'eau pure de Saint-Donat* a pour objectifs principaux :

- sensibiliser les résidents, villégiateurs ainsi que les visiteurs à l'importance de l'eau;
- éduquer jeunes et moins jeunes à la protection et à la conservation de l'eau;
- favoriser les contacts et les échanges entre citoyens;
- rassembler les Donatiens autour d'une même célébration;
- contribuer à la fierté culturelle;
- développer autour d'une des plus grandes richesses de notre patrimoine canadien;
- harmoniser et intégrer les activités de *La Fête de l'eau pure de Saint-Donat* à celles de la région;
- contribuer au succès touristique et au développement économique durable de la collectivité.

L'implication et la coopération de tous les Donatiens dans *La Fête de l'eau pure* est aussi un des objets essentiels. L'esprit est de rassembler, dans un même événement, les Donatiens et villégiateurs qui, de par la géographie de Saint-Donat, sont dispersés sur un vaste territoire, en montagnes ou autour de nombreux lacs et rivières. *La Fête de l'eau pure de Saint-Donat* nous offre l'occasion d'échanger des idées et de célébrer, tout en restant dans notre environnement.

Nous vous offrons des activités variées qui se dérouleront tout au long du week-end: marché de l'eau où vous retrouverez des produits et services

reliés à l'eau; une descente de canots (départ du Parc national du Mt-Tremblant et arrivée parc des Pionniers); course de voile au lac Archambault; la ruelle des artistes, des artistes viendront peindre sur le bitume. Les activités se clôtureront par la fête au village le dimanche 2 juillet avec un spectacle musical en soirée.

Je vous présente le comité organisateur qui travaille très fort à la mise sur pied de la première édition de *La Fête de l'eau pure de Saint-Donat*: Michèle Baechler, présidente Inter-Association; Suzanne Brouillet, présidente APELA; Jean Langevin, administrateur APELA; Françoise Nadon, lien avec l'École Nature Études; Sophie Charpentier, directrice du Service des loisirs sportifs et culturels; Serge St-Georges, conseiller municipal; Lise Gervais Lacroix, présidente de la Chambre de commerce de Saint-Donat; Nathalie Boussion, secrétaire; Guy Patenaude, administrateur, et Diane Champagne, directrice générale.

Conscients de l'importance de tous les enjeux, les partenaires locaux suivants ont accepté de s'unir pour donner le jour à *La Fête de l'eau pure de Saint-Donat* et soutenir son comité organisateur: Municipalité de Saint-Donat, Inter-Association de Saint-Donat (initiateur du projet), la Chambre de commerce de Saint-Donat, Art Boréal, École Nature-Études, Club Plein Air, SHEDO, Paroisse de Saint-Donat, et nous attendons bien sûr la participation de Dame Nature.

Laissez-moi vous parler de retombées économiques. Il est évident qu'un tel événement aura des retom-

bées économiques. À première vue, vous pourriez penser seulement aux commerces tels que restaurants, dépanneurs, hébergements, stations d'essence et autres de premier plan. Effectivement, à court terme, ce sont ces commerces qui ont des retombées immédiates. À moyen terme, vous avez les gens qui ont découvert une oasis de paix et désirent faire l'achat d'une propriété et à long terme, vous avez ces mêmes gens qui doivent s'approvisionner à l'épicerie, faire faire des rénovations, de l'aménagement paysager, résoudre des problèmes de plomberie, électricité ou autres.

Comme vous pouvez le constater, les retombées semblent importantes pour certains commerces à court terme, mais tout compte fait, elles le seront tout autant pour les commerces à moyen et long terme, puisque les dépenses seront d'importance.

Le développement économique passe donc aussi par la mise sur pied et la réalisation d'événements qui sont déjà ou seront d'envergure tel que *La Fête de l'eau pure de Saint-Donat*.

Pour la réalisation d'un tel événement, nous devons établir un budget et trouver des commanditaires. Nous savons que vous êtes tous très sollicités. Si vous désirez nous offrir votre participation financière, pour laquelle nous vous remercions à l'avance, veuillez contacter Diane Champagne au 819-424-3883.

Unissons-nous et faisons de nos événements des succès assurés!

Vous désirez vous joindre au regroupement des gens d'affaires de votre localité et faire bouger les affaires? Devenez membre ou même administrateur.

Pour toute information sur les activités de la Chambre de commerce de Saint-Donat, veuillez communiquer avec nous au 819-424-3883 ou par courriel au cc.st-donat@bellnet.ca

NOUVEAU

À la Crèmerie St-Donat

QUEUES DE CASTOR[®]

PÂTISSERIES Express

DÉGUSTATION 8 JUILLET DE MIDI À 14H

28 saveurs de crème glacée dure

TOFU GLACÉE

CONFISERIE

YOGOURT GLACÉ AU CHOCOLAT

Barbe à papa

Popcorn

OUVERT 7 JOURS À PARTIR DE 11H30

412 Principale, St-Donat 424-4082

Des Violons sous les Chandelles

Avec le Quatuor à cordes MATIZ

EN CONCERT

Les Plus Belles Musiques de Film

Il était une fois dans l'Ouest
MEDLEY: "Love Story", "Titanic", "Le Parrain" ...
Séraphin (Un homme et son péché)
Et plusieurs autres!

Les Plus Grands Classiques

Greensleeves, La Danse Hongroise de Brahms
Les Quatre Saisons de Vivaldi (extraits)
L'Opéra "Carmen" de Bizet (extraits)
Et plusieurs autres!

Vendredi, le 21 juillet à 21h

En l'Église de St-Sauveur
205, rue Principale, St-Sauveur
Admission: 25\$

Billets en vente:
Librairie Quintessence:
(450) 227-5525
ou à l'entrée le soir du concert

Samedi, le 22 juillet à 21h

En l'Église de St-Donat
475, rue Principale, St-Donat
Admission: 25\$

Billets en vente:
Hôtel Manoir des Laurentides:
(819) 424-2121
ou à l'entrée le soir du concert

Dimanche, le 23 juillet à 21h

En l'Église de St-Agathe
37, rue Principale, St-Agathe
Admission: 25\$

Billets en vente:
Librairie Ste-Marie:
(819) 326-2950
ou à l'entrée le soir du concert

Informations: (450) 419-9148 ou mibach@total.net

Voile et café croissant, calendrier 2006

Si la voile vous intéresse, ne manquez pas l'activité Café Croissant et Voile le dimanche 18 juin à 10h à la Rôtisserie St-Donat. Le comité voile du Club Plein Air tiendra une session d'information sur les activités de voile pour cet été. Nous dévoilerons notre calendrier 2006 ainsi que les nouveautés et améliorations de la nouvelle saison de voile.

Vous êtes d'un autre lac? Venez nous rencontrer et en apprendre davantage sur notre organisation. Vous êtes le bienvenu; vous pouvez vous joindre à nous et qui sait, organiser des activités similaires sur votre lac.

Nous tiendrons des Régates de Voiles amicales tous les dimanches de l'été à 14h. Les nouveaux règlements de courses seront communiqués sur place, et il vous sera possible de vous inscrire pour la saison 2006. Le coût d'inscription de 60 \$ pour la saison inclut une participation possible à 11 courses et aux activités sociales.

La première régata officielle de l'été se tiendra le 25 juin.

Le comité voile est formé de Jean Chrétien, Jean Désy et Jean-Marc Hébert.

Veuillez réserver votre présence le 16 juin auprès de Jean Désy au 424-4533. Le coût est de 10 \$ pour les non-inscrits.

À l'eau Saint-Donat, La Fête de l'Eau Pure est là!

Enfin, voici venu le beau temps et avec lui, la saison estivale que nous allons tous ouvrir en beauté les 1^{er} et 2 juillet par *La Fête de l'Eau Pure de Saint-Donat*. Cette fête n'est pas une nouveauté, mais elle est tombée dans l'oubli pendant près de 30 années.

Il y a deux ans, un groupuscule a émis l'idée de la faire revivre mais cette fois, avec la ferme intention qu'aux cours des prochaines années, *La Fête de l'Eau Pure de Saint-Donat* deviendrait internationalement connue. Saint-Donat est déjà reconnu pour la magnificence de ses paysages en toutes saisons ainsi que pour son calme.

Dans les prochaines décennies, ce havre de paix, doté de plans d'eau sains, sera une source de valeurs et de convoitises plus précieuse que l'or noir. La préservation de ce patrimoine sera, pour les futures générations, le garant de la réussite socio-économique de notre village. Ce trésor, dont profite toute la population, des plus jeunes aux plus anciens, des habitants de la première heure aux derniers arrivants, va être célébré cette année les 1^{er} et 2 juillet.

Si il n'est pas facile d'amener la ville à la campagne et la campagne à la ville, il en va un peu de même pour la population de Saint-Donat qui est installée soit au village, soit aux abords des lacs et des rivières.

Les activités du samedi 1^{er} juillet

sont faites pour faire bouger le monde, et les associations organisatrices des activités attendent avec impatience le plaisir d'accueillir la population de leur secteur respectif, mais aussi et surtout celle des autres secteurs sans oublier celle du village pour une journée pleine de rires, d'échanges et de concours des plus amicaux. Faites des équipes pour participer au volley-ball ou inscrivez-vous en indépendant pour les autres activités, et représentez les couleurs de votre secteur dans un esprit de grande camaraderie.

Vous pourrez prendre connaissance du «Programme détaillé des Associations» qui est disponible pour consultation au Bureau d'information touristique, 536, rue Principale. Ce «Cahier d'Information» contient également les listes d'inscription des participants pour chacune des activités.

Quant au dimanche 2 juillet, en plus de l'invitation faite à un conférencier éminent, Benoît Bertrand, par la Société d'horticulture et d'écologie (SHEDO) qui aura lieu

à la salle communautaire Jules St-Georges, et de la course de voiliers organisée par le Club de Plein Air sur le lac Archambault, la Chambre de commerce a préparé tout un programme qui ne manquera pas d'attirer tous les Donatiens, y compris ceux des lacs.

Dans l'attente de ces deux jours

d'éducation, de plaisirs et de festivités, au nom de toute l'Équipe de l'Inter-Association, je vous souhaite une belle *Fête de l'Eau Pure* et une saison estivale des plus profitables et agréables.

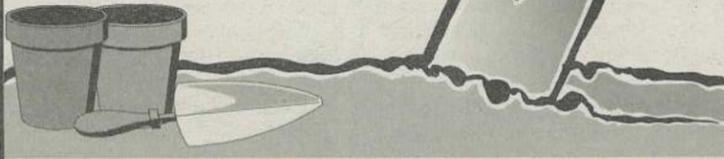
Michèle Baechler, présidente de l'Inter-Association

TERRE NOIRE À VENDRE

LOCATION

RAYBEN

(819) 424-2001



Terre de remplissage acceptée • Chemin de l'Aéroport



SPÉCIAL ST-JEAN

Mix Grill (cuit sur B.B.Q extérieur)

9,95\$

De 11h à la fermeture avec une bière en fût

Moules à volonté tous les soirs
MENUS DU MIDI À PARTIR DE
6,95\$ TOUS LES JOURS

514, rue Principale St-Donat • 424-1755

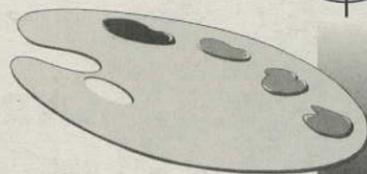
TOUS LES SERVICES
D'IMPRIMERIE À ST-DONAT,
LES MEILLEURS PRIX...

C'EST GARANTI!

IMPRESSION
ALTITUDE

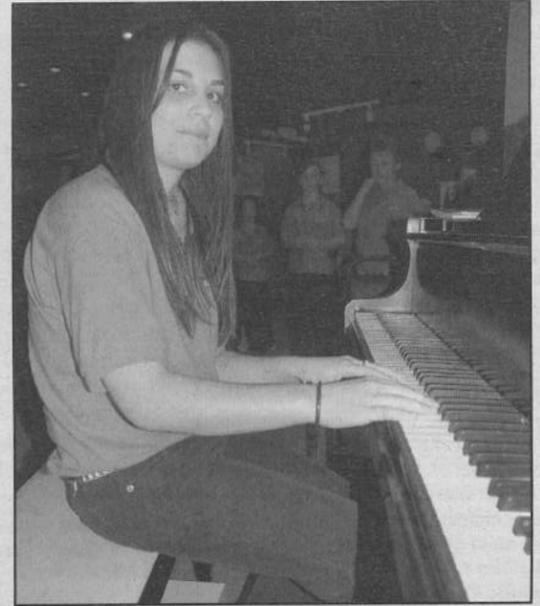
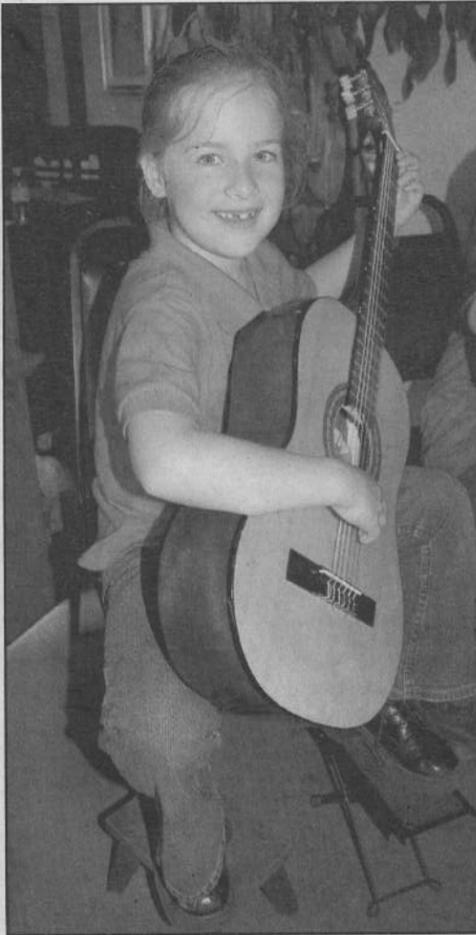
365, Pincipale • St-Donat

424-2610



Les jeunes musiciens en ont mis plein la vue... et les oreilles!

Les responsables du Comité de musique de Saint-Donat tiennent à remercier l'Hôtel Montcalm qui a mis son grand hall à leur disposition lors du concert de clôture de saison le jeudi 25 mai dernier. Plus de 150 personnes, parents et amis, ont pu apprécier les progrès et l'engouement des jeunes pour la musique, que ce soit au piano, au violon, à la guitare ou dans la chorale.



Pizzéria St-Donat



DÉJÀ 1 AN MERCY !

À PARTIR DE LA ST-JEAN

POINTE DE PIZZA

Réchaud nouvelle génération

NOUVEAU:

- Fajitas
- Filet de poulet

RÉAMÉNAGEMENT INTÉRIEUR COMPLET

Apportez votre vin

**Normand, Isabelle
Mario, Rachel**

LIVRAISON GRATUITE



Horaires d'été à partir de la St-Jean:
Dimanche au jeudi: 11h à 21h
Vendredi-samedi: 11h à 22h

LIVRAISON 7 JOURS SUR 7
412-B, Principale (à côté Banque Nationale) **424-2422**





Activités prévues en juin et juillet au lac Croche

Les bénévoles travaillent avec constance et enthousiasme pour le plaisir de vivre au lac Croche. Venez en grand nombre aux activités que l'Association des résidents de la région du lac Croche (ARRLC) organise à votre intention. Nous vous présentons les activités suivantes pour juin et juillet.

17 juin: Tournoi de pêche Organisateur principal: Sylvain Henri.

7h à 9h: inscription au terrain de la chapelle Notre-Dame-de-la-Garde. Adulte: 15 \$; 17 ans et moins: gratuit. Aucune inscription après 9h. Permis de pêche obligatoire. Café et brioches seront en vente lors de l'inscription.

7h à 17h: pêche sur les sept bassins du lac Croche.

9h à 17h: mesure et pesée des poissons à la chapelle. Remise des prix du tournoi au cours de la *Fête de l'eau* le 1^{er} juillet. Prix de présence pour adultes et enfants. Prix par catégorie de poisson.

1^{er} juillet: Fête de l'eau au lac Croche Les activités reliées à l'eau sont organisées en collaboration avec le Centre de Plein Air Kennebec. Organisateur principal des activités de l'eau: Paul Freitas.

Le site de Kennebec sera ouvert de 9h à 17h. Toutes les inscriptions aux activités de l'eau sont au site Kennebec où les consignes vous seront expliquées. Pour les participants, il y aura possibilité de restauration ou de collation sur place de 9h à 16h. La piste d'hébertisme sera aussi ouverte pour l'occasion.

Au Centre de Plein Air Kennebec Les activités s'adressent à tous les âges.

Course de canots: 9h à 12h: Inscription. 10h: premier départ; dernier départ: 13h. 14h à 16h: finales. Apportez votre canot; 16 canots disponibles gratuitement.

Course de kayaks 9h à 12h: Inscription. 10h: premier départ; dernier départ: 13h. 14h à 16h: finales. Apportez votre kayak; aucun disponible sur place.

Rallye en pédalo ou en canot 09h à 16h: inscription; 10h: premier départ. Apportez votre pédalo, aucun disponible.

Châteaux de sable pour les enfants 09h à 17h: inscription pour tirage d'un prix de présence. La présence d'un parent est requise.

Au terrain de l'Association Toute la journée: organisez vos équipes de volley-ball, jeux de fer; Bocce. Régis Comeau sera sur place à compter de 16h pour vous apprendre la Bocce.

16h: panneaux d'information sur les fosses septiques, la protection des rives, le schéma d'aménagement du territoire de la Matawinie au lac Croche, par Guy Gauthier.

16h: projet «Identification des sentiers» - carte préliminaire du lac Croche, par Denis Charlebois.

17h: souper au hot dog et bar au terrain de l'Association.

19h: remise des prix du tournoi de pêche du 17 juin.

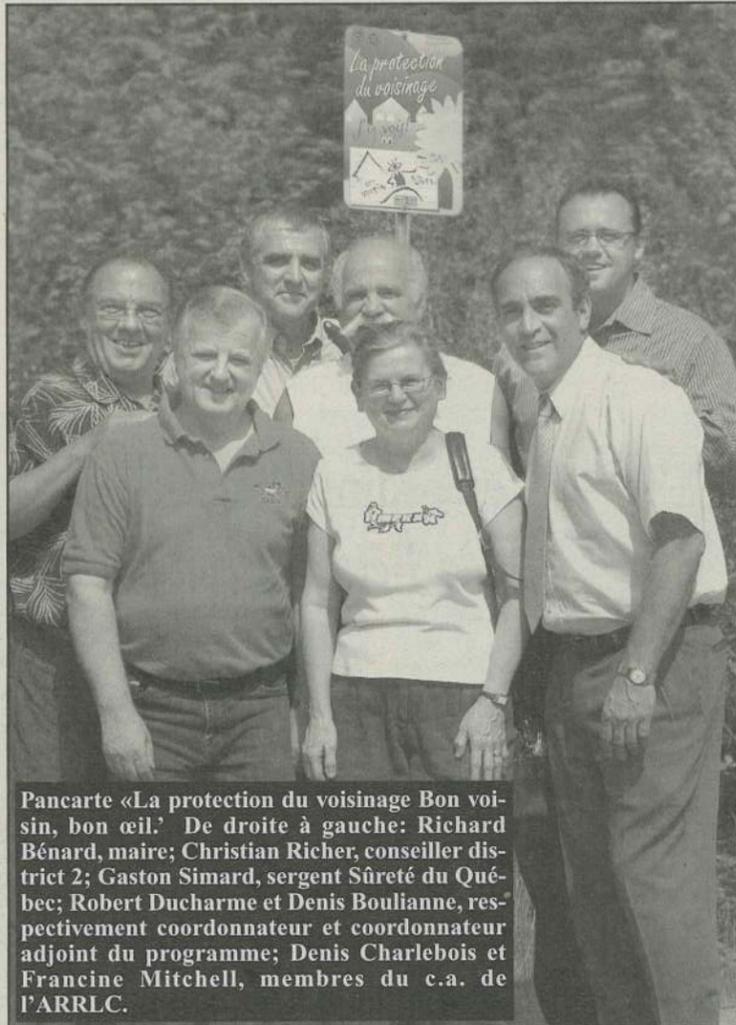
19h: remise des prix de présence ou des gagnants aux activités de la *Fête de l'eau*.

19h: disco. 21h30: feu de joie (si permis).

Bénévoles demandés Nous aurons besoin de bénévoles pour les activités suivantes: Tournoi de pêche du 17 juin. Contactez l'ARRLC par Internet à HYPERLINK "mailto:asso.arrlc@sympatico.ca" asso.arrlc@sympatico.ca pour donner vos disponibilités pour la rampe d'accès de 7h à 9h ou pour la pesée et la mesure des poissons.

Fête de l'eau du 1^{er} juillet Contactez Jocelyne Charlebois au 424-1497 pour donner vos disponibilités. Besoins aux tables d'inscription et aux activités: canots, kayaks, pédalos, châteaux de sable.

2 juillet: Bon voisin bon œil. Les pancartes 'La protection du Voisinage Bon voisin bon œil' ont été installées au chemin St-Guillaume et à l'intersec-



Pancarte «La protection du voisinage Bon voisin, bon œil.» De droite à gauche: Richard Bénéard, maire; Christian Richer, conseiller district 2; Gaston Simard, sergent Sûreté du Québec; Robert Ducharme et Denis Boulianne, respectivement coordonnateur et coordonnateur adjoint du programme; Denis Charlebois et Francine Mitchell, membres du c.a. de l'ARRLC.



Plate-bande au terrain de l'ARRLC. De droite à gauche: Richard Bénéard, Christian Richer, Denis Charlebois et Francine Mitchell.

tion des chemins Fradet et du Parc. Merci à Michel Raymond et à Robert Borduas, de la municipalité de Saint-Donat. Nous les remercions de leur collaboration. Voir la photo à ce sujet.

2 juillet: rencontres d'information. Lieu: salle communautaire de la chapelle Notre-Dame-de-la-Garde. **Contenu de la réunion:** présentation des bénévoles par Robert Ducharme et Denis Boulianne. Information sur le programme par le sergent Gaston Simard, de la Sûreté du Québec. Remise de dépliants et d'affiche aux participants par les bénévoles. Information sur le burinage des objets par Gaston Simard.

Dans le but de susciter un sentiment d'appartenance à vos secteurs respectifs, de favoriser les échanges et les liens entre voisins, vous êtes invités à participer par secteurs aux rencontres. Les rencontres regroupent donc des secteurs de voisinage. Grâce à la collaboration de la municipalité de Saint-Donat, vous recevrez une invitation par la poste. Nous vous demandons, autant que possible, de respecter cet horaire. Toutefois, si vous ne pouvez assister à la rencontre prévue pour votre secteur, vous serez les bienvenus aux autres séances. N'oubliez pas que le succès de ce programme repose sur le plus grand nombre de participants possibles. Rappelons que le but de ce programme n'est pas de se substituer ou de faire la police, ni de faire des rondes de surveillance, mais

de se protéger efficacement contre le vol par effraction et de s'entraider entre résidents.

10h30 Pour les résidents du chemin St-Guillaume (à partir du pont situé près du Camp Kennebec jusqu'au cul-de-sac), du chemin St-Onge, du chemin des Pins, du chemin Pointe des Hongrois et du chemin des Bouleaux;

13h00 Pour les résidents du chemin St-Guillaume (à partir du pont de la rivière Ouareau jusqu'au chemin Ouareau Nord), du chemin Domaine Boisé, du chemin Chaperon, du chemin Fradet et du chemin Houle;

15h00 Pour les résidents du chemin St-Guillaume, (à partir du pont situé près du Camp Kennebec vers la fourche), du chemin du lac Croche Est et de la rue de la Chapelle, du chemin St-Guillaume (à partir de la fourche jusqu'au pont de la rivière Ouareau).

Plate-bandes Les bulbes sont en pleine floraison et la plate-bande, au terrain de l'ARRLC, est au summum de sa beauté. Prenez le temps de la regarder. C'est pour vous qu'elle a été réalisée.

Nous souhaitons bonne fête à tous les pères du lac Croche et de Saint-Donat en ce dimanche du 18 juin. Les membres du conseil souhaitent un très bel été à tous.

Ont collaborés à cet article: Jean-Marc Caron, Paul Freitas, Robert Ducharme, Francine Mitchell.



20 ANS DÉJÀ !

dans un cadre enchanteur
Table d'hôte à partir de
24,50\$ (4 services)

2788 Rte 125 Nord • 424-7686



Julie Joanis
PHARMACIENNE

Membre affilié à PROXIM

La
PHARMACIE JULIE JOANIS
fête son

1^{er}
anniversaire

dans ses nouveaux locaux en offrant à son aimable et fidèle clientèle la chance de gagner des ensembles-cadeaux*, gracieuseté des compagnies

FRUITS & PASSION • PIERRE FABRE • VICHY • JULIE JOANIS

*certains achats requis



LES TIRAGES AURONT LIEU LE 26 JUIN 2006

DE PLUS...
Fruits & Passion

SAC
GRATUIT
AVEC ACHAT
DE 40\$ OU PLUS

*Promotion valide du 7 juin au 10 juillet ou jusqu'à épuisement des stocks, à l'achat de 40\$ ou plus avant taxes.

480, PRINCIPALE • LOCAL 102 • ST-DONAT J0T 2C0

424-2626

Une première assemblée sectorielle du PC s'est tenue à Saint-Donat

Mme Sylvie Lavallée, présidente de l'Association du Parti conservateur du Canada, a rencontré un groupe de membres et de sympathisants de son parti le 17 mai dernier à la Maison de la culture de Saint-Donat.

Elle y a fait un bref retour en arrière pour se présenter et situer son implication politique au sein du Parti conservateur. Elle a aussi confirmé son intention d'être à nouveau candidate dans le comté de Joliette à la prochaine élection fédérale.

Cette rencontre avait pour but, d'une part, d'élargir la base militante du parti e, d'autre part, d'entendre les principales préoccupations des citoyens.

Deux préoccupations sont venues en tête de liste: l'unité canadienne et l'intégration des différentes communautés. Cette dernière préoccupation faisait suite aux jugements relatifs à l'accommodement raisonnable en matière de pratique religieuse dans nos institutions laïques. Les personnes présentes ont discuté

de l'essentiel équilibre à maintenir entre le respect des droits individuels et les droits collectifs.

Les citoyens ont également souligné l'importance à accorder à l'investissement au niveau des infrastructures et au règlement du déséquilibre fiscal.

Enfin, on a discuté du protocole de Kyoto. Mme Lavallée a souligné que le gouvernement conservateur est préoccupé par la question environnementale et, contrairement à ce que ses détracteurs affirment, il n'est pas contre les principes du protocole, mais il veut cibler des mesures réalistes et atteignables, à la mesure de nos moyens. De plus, elle abonde dans le sens d'une personne qui a suggéré de mettre en place des moyens qui amèneront les citoyens à se responsabiliser sur une base individuelle en matière d'environnement et dans ce sens, elle a ajouté: «l'éducation joue un grand rôle.»

A.P.E.L.A (Lac Archambault)

La 45^e assemblée générale annuelle de l'APELA

Cette année, l'Association pour la protection de l'environnement du lac Archambault (APELA) innove. En effet, en plus de convoquer ses membres actifs à sa 45^e assemblée générale annuelle qui aura lieu le dimanche 25 juin, à 9h30, à la salle Jules-St-Georges à l'hôtel de ville de Saint-Donat, elle lance également une invitation spéciale à tous ses anciens membres et amis. Un rendez-vous à ne pas manquer.

Une assemblée générale, dans la vie

d'un organisme, est un moment privilégié où la participation de ses membres actifs est essentielle à son épanouissement. Ainsi, de par les rapports présentés, on peut évaluer l'état de la situation eu égard aux attentes de chacun.

Résolument tournée vers le développement durable et équitable, l'APELA doit voir à ce que les valeurs soient présentes dans l'aménagement du territoire de la municipalité. Elle contribue ainsi à assurer la

qualité de vie de tous les citoyens.

Pour ce faire, l'APELA doit continuer d'exercer une surveillance vigilante, mais elle doit également se concerter tant avec les intervenants locaux qu'avec la municipalité. Enfin, pour poursuivre sa mission et être un porte-parole fort et crédible, l'APELA doit compter sur chacun de ses membres. C'est donc un rendez-vous pour tous le 25 juin, à 9h30.

Lise Desmarais, secrétaire



Les jardins d'odeurs, suivi de la Fête de l'eau pure

Je voudrais d'abord vous remercier d'être présents en aussi grand nombre à nos rencontres. J'espère que M. Fortin a su vous captiver et répondre à vos attentes. Bravo à nos gagnantes de conseils horticoles en aménagement paysagers: nouvel aménagement, Dominique Venne, réaménagement, Suzanne Magnan.

Avez-vous remarqué comment la nature évolue de jour en jour à cette période-ci de l'année, n'est-ce pas merveilleux! Presque tous nos sens sont sollicités quotidiennement. No-

tre prochaine conférencière, Mme Hélène Baril, nous fera découvrir les jardins d'odeurs. Votre mémoire olfactive nous servira de guide jusqu'à ce que notre appendice nasal vous plonge dans l'enivrante odeur rêvée. Nous vous attendons en grand nombre, le jeudi 15 juin, dès 19h, à la salle communautaire de l'hôtel de ville (cette salle porte le nom Jules-St-Georges).

Fête de l'eau pure Spécialement

pour les propriétaires riverains, La Shedo s'est impliquée dans la Fête de l'eau pure. Une conférence, gratuite pour les premières 150 personnes, sur la renaturalisation des berges, sera donnée par Benoit Bertrand le 2 juillet à 15h à la salle Jules-St-Georges; un ruban de vie pour vos lacs.

Notre programme d'activités ainsi que nos différents bulletins horticoles se retrouvent sur le site Internet de la SHEDO au HYPERLINK "http://www.saint-donat.info/shedo" www.saint-donat.info/shedo. Pour toute information supplémentaire, vous pouvez nous rejoindre au 424-3989 Monique Demarbre, ou Marie Phaneuf au 424-1532.

Au plaisir de vous revoir, Marie Phaneuf, responsable des communications SHEDO

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le 13 juin 2006 à 19h30, à l'hôtel de ville de Saint-Donat, situé au 490 de la rue Principale, concernant l'opportunité de faire adopter une loi privée, pour la création de l'Agence de Développement de Saint-Donat, qui facilitera la réalisation du projet de La Réserve.

Donné à Saint-Donat, ce 30 mai 2006

Jean Robidoux, Secrétaire-trésorier et directeur

Peinture - Joints - Pose de tapisserie - Lavage de vitres
Entretien
Claude Simard
enr.



Tél.: (819) 424-4130
Cell.: (819) 321-7630



Club Mouvement des Aînés de Saint-Donat

Nous tenons à remercier les personnes qui ont assisté à notre assemblée générale annuelle du 9 mai dernier, en présence de nos administrateurs de la FADOQ régionale. Le conseil d'administration 2006-2007 se compose comme suit: Jeannine Lippé, présidente; Médora Morin, vice-présidente; Yvonne Piché, trésorière; Alberte Nadeau, secrétaire; Denise Lafèche, Gisèle Lavoie, Carmin Croussette, administrateurs.

La fermeture du local se fera avec le dernier bingo du 8 juin 2006. Il y aura des spéciaux avec plusieurs prix surprises. Toutefois, la soirée de bridge se poursuit tous les mercredis à 19h15.

Également, notre souper de fin d'année aura lieu au Manoir des Laurentides le dimanche 11 juin au coût de 20 \$/membre et 30 \$/non membre. Information: Médora Morin, au 424-2581.

Au nom des membres du conseil d'administration, je vous souhaite un bel été d'activités de plein air et au plaisir de vous revoir.
Alberte Nadeau, secrétaire

AVIS DE CONVOCATION DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA SADC MATAWINIE LE 20 JUIN 2006

L'assemblée annuelle de la SADC aura lieu le 20 juin 2006, 19h30 au Centre communautaire, 100 rue de la Plage à St-Alphonse-Rodriguez. Le but de l'assemblée est de présenter le bilan des activités 2005-06, d'approuver les états financiers 2005-06, d'approuver des modifications aux règlements généraux et de procéder à l'élection des postes pairs au conseil d'administration pour un mandat de 2 ans. Un avis de mise en candidature (formulaire/candidature-administrateur numéro 1314-1) indiquant le secteur qu'il désire représenter doit être déposé au siège social de la Société, au plus tard cinq (5) jours avant l'assemblée annuelle. Pour des informations supplémentaires ou toute communication, veuillez vous adresser au bureau de la SADC Matawinie, au 1080, route 343, à St-Alphonse-Rodriguez (Québec) J0K 1W0, téléphone (450) 883-0717, télécopieur (450) 883-2006.

Par: **Guy Lorrain, président SADC Matawinie**

SADC Matawinie's Annual Meeting will be held on June 20th, 2006, at 7:30 pm, at the Community Centre located at 100 Plage Street in St-Alphonse-Rodriguez. The annual Meeting will focus on the presentation of the 2005-06 Annual Report, approval of 2005-06 financial statements, approval of amendments to the general regulations, and election of members of the Board for even-year seats, for a 2-year term. A notice of nomination (Form for candidates - Members of the Board, number 1314-1), indicating which sector the candidate wishes to represent, must be submitted to SADC's Office, at the latest, five (5) days prior to the Annual Meeting. For any other information, contact SADC Matawinie's Office, at 1080, Route 343, in St-Alphonse-Rodriguez (Quebec), J0K 1W0, telephone (450) 883-0717, fax (450) 883-2006

By **Guy Lorrain, president, SADC Matawinie**



Il faudra meubler la nouvelle biblio scolaire

Notre école à Saint-Donat ne dispose pas d'un lieu commun pour ses livres. Les responsables sont donc à aménager un local qui servira de bibliothèque scolaire pour les élèves afin qu'ils puissent développer le goût de la lecture.

Pour ce faire, nous recherchons quelques meubles et accessoires pour créer un endroit propice à la lecture. Nous faisons appel à votre générosité pour combler les besoins suivants: coussins (gros et petits); oreillers de corps; causeuses, futon, pouf; rideaux (voile ou dentelle); présentoirs pour mettre en évidence nos nouveautés, et autres.

Vous pouvez déposer les meubles/accessoires à l'école Sacré-Coeur au 429, du Collège, à Saint-Donat. Renseignements: 324-8674. Un gros merci à M. Michel Beaulac pour le don de sa baignoire sur pattes qui deviendra un bain de lecture pour nos élèves.
Annie Lambert, Johanne Poudrier, enseignantes en français

La Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut consolide ses liens avec ses partenaires de la grande région

La Fondation médicale des Laurentides accentue de manière significative son engagement au sein de la communauté. À l'aube de son cinquième anniversaire, elle s'associe comme partenaire au Centre de santé et de services sociaux des Pays-d'en-Haut et consolide ses liens avec le Centre de santé et de services sociaux des Sommets.

«La Fondation prend aujourd'hui (10 mai) un nouvel envol sous l'appellation Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut et supportera ainsi les deux établissements de notre région dont, au premier plan, notre principal joyau, l'Hôpital de Ste-Agathe», a déclaré M. Michel Rochon, président de la Fondation. Ce dernier, résidant de Saint-Donat, est président des Rôtisseries St-Hubert de Ste-Adèle,

soirée a également été l'occasion de rendre hommage et souligner l'engagement exceptionnel de personnes qui, par des gestes concrets, ont fait progresser la cause de la Fondation. M. Michel Bédard a été nommé à titre de gouverneur pour l'année 2004, et le docteur Marc Desjardins, gouverneur pour l'année 2005.



M. Michel Rochon, président de la Fondation.

«La population du territoire de la MRC des Pays-d'en-Haut doit s'approprier sa Fondation, comme l'a déjà fait avec empressement celle de la MRC des Laurentides», a poursuivi M. Rochon.

Rappelons que la mission de la Fondation médicale est de contribuer à l'amélioration et au maintien de la santé et du bien-être de la population par l'acquisition et la modernisation d'équipements médicaux. En plus de desservir les divers centres de santé et de services sociaux des Sommets — Ste-Agathe, Tremblant, Labelle — et des Pays-d'en-Haut — Ste-Marguerite, Ste-Adèle, St-Sauveur, Morin-Hights —, la Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut couvre également le CLSC de Saint-Donat et le Centre d'hébergement.



M. Jacques Cousineau, directeur général de la Fondation.

Ste-Agathe et Tremblant, et il est président de la Fondation depuis 2000.

L'annonce en a été faite dans le cadre d'un souper gastronomique à l'École hôtelière des Laurentides, à Ste-Adèle, où étaient réunis de nombreux partenaires de la Fondation. La

Tristan Roulet a reçu son Arbre à lui



Pour la cinquième année consécutive, en marge du Mois de l'arbre et des forêts 2006, Foresterie St-Donat, avec la collaboration du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, a procédé le 12 mai dernier à la distribution, dans plusieurs municipalités de la région, de petits arbres aux parents lanadois des nouveaux-nés de l'année 2005-2006, inscrits au programme «Mon arbre à moi». Cette année, à Saint-Donat, c'est le petit Tristan Roulet qui a reçu la jeune pousse. On le voit ici dans les bras de maman Noémie Roulet, entourés, dans l'ordre, de Nicole Pouliot, comptable agréée, de Foresterie St-Donat; Michel Ritchie, président de FSD; Line Caron, responsable régionale des communications à Forêt Québec, et Dominic Roy, ingénieur forestier de FSD.



20 ANS DÉJÀ !

dans un cadre enchanteur
Table d'hôte à partir de
24,50\$ (4 services)

2788 Rte 125 Nord • 424-7686



ameublements
Barbeau & Garceau inc.

**Nous avons en magasin
ce que vous avez en tête**

435, rue Principale, Saint-Donat Qc J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2133 . 1 800 959-2133

FAM Les Femmes actives vous souhaitent un bel été

Chaque fin d'année, les Femmes actives choisissent une cause pour laquelle elles feront un don. Le 16 mai, lors de notre dernier souper 2005-2006, nous avons eu le plaisir d'offrir un chèque de 300 \$ à Ruby DeCastagnier pour le Courier du Père Noël. Nous sommes sensibles à cette œuvre d'une grande importance qui vient en aide aux enfants et aux familles dans notre région.

Ce soir là, pour sa chronique du livre, Francine Downs nous a suggéré comme lecture estivale «Ensemble c'est tout», d'Anna Gavalda, «La rose pourpre et le lys», de Michel Faber, «Les cerfs-volants de Kaboul», de Khaled Hosseini, «La traduction est une histoire d'amour», de Jacques Poulin, «Charles le Téméraire», de Yves Beauchemin, et enfin «Et si c'était ça le bonheur?», de Francine Ruel.

Pour sa part, Louise Desrochers nous informait que cet été encore, il y aurait des concerts en plein air à

Saint-Donat. Ils auront lieu au parc des Pionniers ainsi qu'à la Place de l'Église. Le premier spectacle aura lieu à la Place de l'Église le 8 juillet à 20h, et l'invité sera Luc de la Rochelière.

Monique Nadon a été notre championne au jeu «Détecteur de Mensonge». Un gros merci aux concurrentes, aux expertes et à l'assistance pour leur excellente participation au jeu. Grâce à elles, ce fut une réussite.

À la demande générale, voici la recette de sauce à spaghetti de Micheline St-Amour. Cette recette a été le premier choix du maire Richard Bénéard lors de l'émission «La Petite Séduction»:

1 pied de céleri; 1 pqt champignons; 2,84 litres tomates en cubes; 6 gros oignons; 1 grosse caboche d'ail; 21/2 t. sauce aux tomates; 6 grosses carottes; 3 lbs viande hachée maigre; 21/2 t. crème de tomates; 2 piments

verts; 2 t. tofu en cubes; 21/2 t. pâte de tomates (ajouter à la fin de la cuisson); 1 piment rouge; 2,84 litres tomates broyées.

Saisir la viande dans un peu d'huile. Ajouter tous les légumes coupés en cubes. Ajouter tous les ingrédients. Assaisonner avec assaisonnement à spaghetti au goût, 1 tasse de sucre, sel, poivre frais moulu, c. à thé de clou moulu, 4 c. à table d'herbes de Provence et 1 c. à table d'origano. Laisser mijoter 3 heures. Brasser souvent pour ne pas coller. Ne pas couvrir la casserole. Bonne dégustation!

Votre comité des Femmes actives travaille déjà à la préparation de l'année 2006-2007. Le premier souper de l'année aura lieu 19 septembre prochain. Si vous avez des suggestions ou des questions, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 424-1021 ou 424-3694.

Diane Doré Rivard, secrétaire des FAM



Remise d'un chèque de 300 \$ à Ruby DeCastagnier pour son oeuvre *Le Courier du Père Noël*. Photo ALTITUDE

Des violons sous les bougies à St-Donat



Un Concert mettant en vedette le quatuor à cordes «Matiz» qui interprétera, sous la douce lueur des bougies, les plus belles musiques de film et les plus grands classiques, voilà ce que les mélomanes pourront entendre cet été lors d'un concert qui sera présenté le samedi 22 juillet prochain, à 21h, en l'église de Saint-Donat. L'enceinte de l'église sera, pour l'occasion, particulièrement belle, éclairée par de magnifiques chandeliers au milieu d'un décor paisible et inspirant. L'admission est de 25 \$. Les billets sont en vente au Manoir des Laurentides ainsi qu'à l'entrée le soir du concert. On voit ici une des interprètes lors d'un concert donné plus tôt cet été à Repentigny.

Albatros Lanaudière présente à St-Donat



Albatros est un organisme humanitaire dont la mission est d'être présent auprès d'un bénéficiaire en l'accompagnant, dès l'annonce d'un diagnostic sévère, et en voyant au soutien des proches. Des cours dans ce sens débiteront à compter du 26 septembre jusqu'au 12 décembre à la salle communautaire Jules-St-Georges, à l'hôtel de ville de Saint-Donat, tous les mardis à 19h. Coût: 75 \$, cours et documentation. On s'inscrit auprès de Madeleine Labrèche St-Amour au 424-2007 ou Alice Demers au 424-7691. Dans la photo, à l'avant-plan: Madeleine Labrèche St-Amour, Réjeanne Désormeaux et Alice Demers. À l'arrière-plan: Francine Cuierrier, Lucienne Simard, Colette Charbonneau, Gillaine Charrette, Micheline Charbonneau, Françoise Charbonneau et Réjean Gaudet. Photo ALTITUDE

PROJET "La Petite Maison d'Aurèle" LISTE DES DONATEURS ET BÉNÉVOLES

Journal Altitude 1350
Chevaliers de Colomb
Caisse populaire St-Donat
La Capitale
ReMax
Sutton
Atout Prix
Barbeau & Garceau
Boulangerie St-Donat
André Issa
Centre de ski Mt-Garceau
Cafeteria Mt-Garceau
Entreprises Serge Bonin
Metro
Pharmacie Julie Joanis
Barbier André Simard
St-Donat Marine
Jean Pierre Gaceau PRO
Ultramar
Jacques Landry
André Barette
Municipalité St-Donat
Manoir des Laurentides
Ayotte et Fils Excavation
Vers'en Art
Vienneau Sport
Informatique Pierre Forget
Benoit Lagacé

Claude Béland
Construction Christian Issa
Home Hardware
Filles d'Isabelle
Provigo
Jacques Cotnoir
Variétés St-Donat
Brasserie Hayes
Restaurant Chez Hayes
Nicole Riopel
Raymond Therrien
Club de Golf
Information du Nord
Jacqueline Angers
Jardin Grec
Compo Recycle
Aluminium L. Hawkins
Richard Malette
Gaétan Gauthier
Jean Léveillé
François et Serge Robillard
Location Marine
Mme Annette Riopel
Jean et Ginette Mercier
Johanne Déziel et Claude Boivin
Yolande Roy et Jean-Claude Roy
Location, Sports & Loisirs
Cuisto du Nord
Construction Claude Hayes

Gabriel Parent
Guy Robitaille
Lise Chayer
Jacques Forget
Richard Rousseau
Luc Bonin
Daniel Hardy
Manon Brouillette
Georges Desrochers
Jacques Angers
Jacques Fournier
Auguste Legault
Jean Dupuis
Serge Issa
Lucien Lecourt

Richard Bénéard
Lucie Angers
Robert Racine
Claude Rivest
Gaétan Perreault
Luc Brouillette
Rémi Lafleur
Michel Brunet
Michel Granger
Claude Charbonneau

IL MANQUE DES \$ ENVIRON 2 500 \$
Raisons: eau chaude manquante à installer. 220V à installer. Il était plus simple de poser du Canexel à la grandeur au lieu de se servir du Colorlock usagé pour les 2 murs moins à la vue. Porte avant neuve, puisque aucune porte usagée n'était disponible. Plus de matériaux pour redresser les murs et solidifier les fondations que nous n'avions pas vues puisque cachées.

Cond'Eautels du Manoir a remporté le prix Hébergement



C'est sous la présence de l'honorable Françoise Gauthier, ministre du Tourisme, et dans le cadre du gala régional des Grands Prix du tourisme Desjardins de Lanaudière que l'Association touristique régionale a présenté ses huit lauréats 2006. Parmi eux, dans la catégorie Hébergement de 50 chambres et moins, Cond'Eautels du Manoir des Laurentides, de Saint-Donat, a remporté un prix. La présidente de Tourisme Lanaudière en a profité pour rappeler les efforts importants de promotion déployés pour la prochaine campagne promotionnelle par Tourisme Lanaudière et ses partenaires afin d'augmenter la notoriété touristique de notre région. C'est Anne-Marie Coutu, qu'on voit ici au centre de la photo, qui est allée chercher le prix de Cond'Eautels du Manoir. Elle est entourée de la ministre Françoise Gauthier (à sa droite) et de la présidente de Tourisme Lanaudière Évangéline Richard.

LES SABLES

F

FOURNEL & FILS INC.

- Sable tamisé (asphalte & béton)
- Sable classe A (MG-112)
- Pierre naturelle et concassée
- Transport disponible
- Sable filtrant

3 SITES POUR MIEUX VOUS SERVIR

- RAWDON • ST-DONAT •
- NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI

OUVERT AU PUBLIC

**RECYCLAGE DE MATÉRIAUX (asphalte & béton)
DÉPÔT DE SOUCHES**

Alain Fournel : 514.386.7182

Bureau : 450.478.1824

Fax : 450.478.4155

e-mail : administration@sablesfouneletfils.com

RÉCOMPENSE

Suite à du vandalisme dans notre sablière de la rte 329, à St-Donat, durant le week-end de la Fête de la Reine, nous offrons une récompense de **1 500\$** à tout individu possédant l'information nécessaire pour l'arrestation du ou des malfaiteurs.



Vidange de fosse septique

Service de pompage

Hydro excavation

Déglacage & déblocage

Inspection par caméra

1327, route 125 Sud Saint-Donat

819-424-7779

FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC 2006

à notre
image

Notre fête nationale est le moment d'exprimer, entre parents et amis, notre fierté d'appartenir à cette nation et de célébrer le talent et les exploits de nos compatriotes.



**BONNE FÊTE
À TOUS ET
BON ÉTÉ !**

Votre député

Claude Cousineau



ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

197, rue Principale, bureau 101, Sainte-Agathe-des-Monts, J8C 1K5 (819) 321-1676



Homme recherché à la suite d'une invasion de domicile

Les invasions sauvages de domicile ne se produisent pas qu'à Montréal. En effet, les policiers de la Sûreté du Québec, bureau régional d'enquêtes à Mascouche, recherchent l'un des auteurs d'une invasion de domicile survenue le 8 février dernier à St-Gabriel-de-Brandon.

L'incident s'est produit vers 14h30 chez un couple de la rue Rosaire. Alors qu'on frappait à la porte, la dame a ouvert à une femme qu'elle connaissait. Au même moment, trois hommes et une autre femme ont surgi dans l'entrée et ont pénétré à l'intérieur. La victime a été projetée con-

tre le mur puis rouée de coups, avant d'être poussée dans l'escalier menant à son appartement, au sous-sol. Au même moment, les trois hommes se dirigent dans l'appartement où le conjoint de la victime se trouve. Ce dernier a été menacé à la pointe du revolver et, lui aussi, roué de coups à la tête et au visage. Les suspects ont fouillé l'appartement à la recherche d'argent mais n'ont rien trouvé. Ils sont cependant repartis avec la voiture du couple, une Dodge Néon bleue, 1995, immatriculé au Québec 341 QNR.



Pascal Lauzon

L'enquête menée par les policiers a permis de retracer et d'accuser trois des cinq suspects. La voiture du couple n'a toujours pas été retrouvée. Les policiers recherchent maintenant Pascal Lauzon, 33 ans, ainsi qu'une femme dans la vingtaine, prénommée Karine, qui l'accompagnait lors de l'incident. L'individu, recherché sur mandat d'arrestation, n'a aucun domicile fixe et voyagerait entre Ottawa et la région de Lanaudière. Toute personne pouvant aider les policiers à le retracer est priée de téléphoner à Info-Crime Québec au 1 800 711-1800.



La Capitale Saint-Donat
Courtier immobilier agréé
472, rue Principale

Cell.: (819) 324-6493
(514) 286-7058



LAC ARCHAMBAULT - BORD DE L'EAU DE 120 PIEDS



Belle propriété de 3 cac, 2 sdb et foyer. Vue magnifique sur l'eau et les montagnes. Coucher de soleil, orientation franc ouest. S-sol aménagé. Terrain boisé et privé de 19,732 pc

NOUVEAU PRIX: 389 000 \$

Plastiques G.P.R. inc. ouvre ses portes aux jeunes lanauchois !

Le 26 avril dernier, Plastiques G.P.R. inc., entreprise située à Saint-Félix-de-Valois, ouvrait ses portes à 25 jeunes de la région. Monsieur Gino Belleville, co-proprétaire de l'entreprise et Monsieur Alain Guilbault, directeur de l'usine ont accompagné les jeunes lors de la visite en plus de leur expliquer les différentes étapes de la chaîne de production. « Trop souvent, les jeunes du territoire ont une faible connaissance des entreprises d'ici. Cette visite constitue pour nous un moyen qu'ils puissent mieux connaître des emplois spécialisés qui sont à proximité de leur domicile » mentionne Monsieur Belleville.

Cette activité, organisée par le Service de développement économique (CLD) de la MRC de Matawinie, les Carrefours jeunesse-emploi de Matawinie et de Dautray-Joliette et les Manufacturiers et exportateurs du Québec (MEQ) est une occasion de faire découvrir des entreprises d'envergure internationale à la population de la région. « Nous sommes heureux qu'une entreprise comme Plastiques G.P.R. inc. s'implique dans une telle démarche. Elle compte plus de 150 employés et est l'un des 5 plus importants fabricants de produits en plastique par injection en sous-traitance au Québec. Il s'agit d'un des plus beaux fleurons de la filière de la plasturgie en Matawinie » a tenu à souligné Monsieur El Idrissi.

Fier du succès des visites des entreprises manufacturières au cours de l'année, la MRC poursuivra l'expérience dès l'automne 2006 en partenariat avec des acteurs locaux oeuvrant auprès de la jeunesse.



Monsieur Gino Belleville entouré de jeunes visiteurs intéressés

La plasturgie, un pilier de l'économie de la Matawinie.

Issue de plusieurs initiatives d'entrepreneurs de la région et de gens d'affaires immigrants, la filière de la plasturgie a pris racine en Matawinie depuis plusieurs décennies, de sorte qu'aujourd'hui, les dirigeants d'entreprises du secteur ont développé une culture entrepreneuriale liée à l'Industrie des plastiques en générale et la plasturgie en particulier. "Ils se démarquent par leur capacité à tisser de nouveaux liens et à construire de nouveaux partenariats", mentionne Monsieur Rachid El Idrissi, commissaire industriel du Service de développement économique (CLD) de la MRC de Matawinie.

La filière de la plasturgie a pris racine en Matawinie depuis plus de 50 ans. Des entreprises du secteur sont implantées à Rawdon depuis un demi-siècle. Plus récemment, la municipalité de Saint-Félix-de-Valois devient aussi un pôle de croissance important pour le secteur des plastiques. « Au cours des dernières années, notre entreprise a connu une importante croissance et la famille Belleville est heureuse de contribuer au développement de Saint-Félix-de-vois » a par ailleurs ajouté Monsieur Gino Belleville.



La famille Belleville, deux générations d'entrepreneurs

La micro-filière de la plasturgie en Matawinie représente...

- 5 % de tous les emplois du territoire
- 30% des emplois manufacturiers
- Un chiffre d'affaires globale dépassant 50 millions de dollars

Source: Service de développement économique (CLD) de la MRC de Matawinie



Installateur autorisé

Ecoflo®



Excavation F. Pigeon



avant



après

**INSTALLATION SEPTIQUE
CONSTRUCTION DE CHEMIN
MUR DE PIERRE - DÉMOLITION
CAMION, PELLE, PÉPINE**

**LE TRAVAIL DE LA MACHINERIE
POUR LE TEST DE SOL SERA CRÉDITÉ
À L'OBTENTION DU CONTRAT**

TRANSPORT EN VRAC TERRE - SABLE - GRAVIER



EcoBox

SYSTÈME
ENVIRO))SEPTIC

Nous faisons affaires
avec **GCE CONSULTEAU**
EXPERTS-CONSEIL EN ENVIRONNEMENT

BIONEST
Incorporé à l'environnement

2100, route 125
Notre-Dame-de-la-Merci, Qc
J0T 2A0 • (819) 424-2450
Licence RBQ: 2951-8693-66

Ste-Agathe-des-Monts
(819) 326-8967

Fête de l'EAU PURE Saint-Donat

PROGRAMMATION

SAMEDI 1 JUILLET 2006

HEURE	ACTIVITÉS	DÉTAILS	LIEU
9 h 30	Volée des cloches Bénédiction Mot du maire	Auguste Legault Auguste Legault Richard Bénéard	Église Place de l'église Place de l'église
Le curé de la Paroisse de Saint-Donat, Auguste Legault procédera à la bénédiction de l'eau pure de Saint-Donat.			
Cà bouge aux lacs !			
9 h à 17 h ***	Inscription Concours château de sable pour enfants Courses de canots Courses de kayaks Rallye en pédalo ou canot Piste d'hébertisme Volleyball, jeux de fer... Suivi d'un souper, (???) disco et feu de joie	Activités familiales Présence d'un parent requis pour cette activité	Camp Kennebec (Lac Croche)
En soirée			
9 h à 17 h ***	Rallye à voile, rame, aviron pagaie, pédale et courses amicales	Activités familiales	Lac Ouareau
10 h à 17 h	Patrouille nautique Sûreté du Québec	Informations sur la sécurité nautique aux plaisanciers	Lac Ouareau-Lac Blanc
10 h à 16 h 12 h	Volleyball de plage Natation Pique-nique sur les hauts fonds	Compétition amicale Compétition amicale Transport par bateau inclus	Lac Sylvere
11 h à 16 h ***	Descente de canot	Descente de lacs du Club Plein air	Départ Lac Lajoie au Parc des pionniers
Les activités nautiques sur les différents lacs sont rendues possibles grâce à la participation de : Tir-O-Golf et Vienneau Sports			
12 h 30 à 13 h 30	Rallye-nature	Nature de la Chute aux Rats	Parc national du Mt-Tremblant Secteur Pimbina - Frais d'entrée
Que cache l'aire de pique-nique ? Une forêt à explorer, une faune à déceler et quoi encore ? Rallye-nature qui vous en fera voir ! sentir ! toucher !			
13 h 30 à 17 h 30	Promenade aquatique et instructive Courses amicales suivi d'un BBQ (apporter votre nourriture)	Activités familiales	Lac Baribeau
13 h à 17 h	Marché de l'eau	Produits et services en relation avec l'eau	Place de l'église
Les exposants vous feront découvrir les différents produits, services et organismes qui s'emploient à conserver cette richesse qui est l'eau et tout ce qui y est reliée.			
13 h à 17 h	Exposition d'artisanat	Artisanat local	Église St-Donat (sous-sol)
Venez découvrir le talent des membres de nos associations locales			
15 h à 21 h	Film (en continue)	J'ai pour toi un lac	Salle communautaire
À la découverte d'un de nos magnifiques lacs, le lac Archambault. Son histoire vous sera racontée par M. Mettre son titre..... (voir Suzanne Brouillet)			
15 h à 21 h	Ruelle des artistes	Exposition des oeuvres	Rue entre l'hôtel de ville et le Restaurant Café Olé
La Ruelle des artistes vous fera découvrir les artistes peintres, artisans, céramistes, bijoux, vitraux et autres, venez vous promener.			
20 h à 22 h	Histoire de loups	Aventures nocturnes Frais d'entrée et d'activité	Parc national du Mt-Tremblant Secteur Pimbina -
Autour d'un feu de camp, suivez en imagination les aventures nocturnes d'une meute de loups, ces fascinants prédateurs présents dans le parc national du Mont-Tremblant. Un récit sous les étoiles qui vous tiendra en haleine. Apportez une lampe de poche.			

Souper libre en famille ou entre amis à la maison ou dans un de nos succulents restaurants

Commanditaires



DIMANCHE 2 JUILLET 2006

HEURE	ACTIVITÉS	DÉTAILS	LIEU
10 h 30 à 12 h	Concert plein air	Son et brioche	Parc des Pionniers
Un café, une brioche et de la musique dans un décor enchanteur, sur la rive du lac Archambault			
10 h 30 à 12 h	Canot de montagne	Jeu questionnaire en canot	Parc national du Mt-Tremblant Secteur Pimbina -Réservation Frais d'entrée et d'activité Canot et veste de flottaison inclus
Animé par un garde-pac, ce jeu-questionnaire vous donnera un regard nouveau sur le paysage.			
13 h à 16 h ***	Vent dans les voiles	Course de voile amicale	Parc des pionniers
Courses de voile amicales organisées par le Club de Plein air de Saint-Donat. Ouvert à tous.			
12 h à 18 h	Ruelle des artistes	Exposition des oeuvres	Rue entre l'hôtel de ville et le Restaurant Café Olé
La Ruelle des artistes vous fera découvrir les artistes peintres, artisans, céramistes, bijoux, vitraux et autres, venez vous promener.			
12 h à 18 h	Film (en continue)	J'ai pour toi un lac	Salle communautaire
À la découverte d'un de nos magnifiques lacs, le lac Archambault. Son histoire vous sera racontée par M. Mettre son titre..... (voir Suzanne Brouillet)			
13 h à 17 h	Marché de l'eau	Produits et services en relation avec l'eau	Place de l'église
Les exposants vous feront découvrir les différents produits, services et organismes qui s'emploient à conserver cette richesse qui est l'eau et tout ce qui y est reliée.			
15 h	Conférence	La bande de protection riveraines : un ruban de vie pour nos lacs	Salle communautaire
Le conférencier M. Benoit Bertrand traitera de notions de base en écologie aquatique, les sources de pollution, les rôles de la bande de protection riveraine, les méthodes de plantation et le choix des végétaux recommandés.			
15 h à 21 h	Place à la peinture	Peinture sur bitume	Rue Allard
Place à peinture accueille des artistes choisis par Odace Événements (Nuit Blanche sur Tableau Noir), ils viendront peindre le bitume de la rue Allard. Pour compléter le tableau, les artistes en devenir, les enfants et les adolescents viendront peindre avec nos artistes invités.			
18 h	Grand rassemblement	Accréditation de Participation aux activités familiales aquatiques	Place de l'église
Nous accréditerons tous les participants pour avoir participé aux activités familiales sur terre ou sur l'eau.			
20 h 30	Place d'eau en lumière	Groupe de musique	Place de l'église
Gardez le rythme et venez bouger au son d'une musique enivrante pour tous.			
*** Embarcations non-fournis			
Conscient de l'importance d'une des plus grande ressource pour les générations futures, L'EAU, les leaders du milieu s'unissent maintenant afin d'organiser La Fête de l'eau pure de Saint-Donat, sous l'égide de la Chambre de commerce de Saint-Donat.			
Les objectifs de cet événement sont :			
<ul style="list-style-type: none"> • Sensibiliser les résidents, villégiateurs ainsi que les visiteurs à l'importance de l'eau • Éduquer, jeunes et moins jeunes à la protection et à la conservation de l'eau • Favoriser les contacts et les échanges entre citoyens • Rassembler les Donatien autour d'une même célébration • Contribuer à la fierté culturelle • Développer autour d'une des plus grandes richesses de notre patrimoine • Harmoniser et intégrer les activités de La Fête de l'eau pure de Saint-Donat à celle de la région • Contribuer au succès touristique et au développement économique durable de la collectivité 			

Contribuez au succès de la Fête de l'eau pure de Saint-Donat et procurez-vous un T-shirt ou adoptez une goutte d'EAU !

Adoptez une goutte d'eau, certificat inclus !

CERTIFICAT D'ADOPTION

Adopté une Goutte d'EAU

et

Revenez à sa source

Cette goutte d'EAU a été adoptée par :

pour : _____

Coût : 10,00\$

T-Shirt adulte : 15\$

T-Shirt enfant : 10\$

INFORMATION : Bureau d'information touristique de Saint-Donat
536 rue Principale
(819) 424-2833 ou sans frais 1-888-783-6628



1-888-829-6883

SAINT-DONAT
720, Principale
819 424-3220

SAINTE-AGATHE
173, boul. Morin
819 326-2220

www.h2otech.ca



Sterilight
ULTRAVIOLET DISINFECTION SYSTEM



Traitement d'eau et analyse
Pompes à eau et pompes d'égout

ESTIMATION GRATUITE



Ecoflo®

Biofiltre, champ d'épuration
et plomberie

Pour une **ESTIMATION GRATUITE**
sur votre installation septique,
contactez **ÉTIENNE MOUSSEAU**

Antoine
LANGLOIS inc. Puits artésiens

Financement disponible

Réno-prest

réno-maitre
APCHL

**10% de rabais sur pompes et
accessoires de traitement d'eau**

En vigueur jusqu'au 1^{er} septembre 2006 sur présentation de ce coupon





Saint-Donat

SPECTACLES EN PLEIN AIR ÉTÉ 2006

PLACE DE L'ÉGLISE À 20h

473, rue Principale

Lundi 3 juillet à 17h30
Groupe de musique lituanienne

Samedi 8 juillet
Luc De Larochellière
Chanson

Dimanche 9 juillet à 13h
Les 3 accordéonistes de Lanaudière
Musique traditionnelle

Samedi 15 juillet
Belzébuth
Musique traditionnelle

**Samedi 22 juillet (à la
brunante)**
Huit en dessous
Cinéma en plein air

Samedi 29 juillet
The Blues Berry Jam
Blues

**Samedi 5 août (à la
brunante)**
l'Ère de glace 2 - La fonte
Cinéma en plein air

Samedi 12 août
Stéréotaxie
Chanson

Samedi 19 août
Charles Dubé
Chanson

Samedi 26 août
Marco Calliari
Chanson

PARC DES PIONNIERS à 18h30

*en cas de pluie
remis à l'église
à 19h30
14, chemin
Hector-Bilodeau*

Jedi 13 juillet
Caramba
Musique du monde

Jedi 20 juillet
La Bande à Magoo
Jazz

Jedi 27 juillet
Quat'zarts
Musique du monde

Jedi 3 août
La Tournée
Musique classique

Jedi 10 août
Gwendolen blues project
Blues

SPECTACLES EN PLEIN AIR - ÉTÉ 2006 COMMANDITAIRES

Merci à tous nos généreux commanditaires
qui supportent la saison 2006

AG logistics
Ameublement Barbeau & Garceau
Auberge des Trois Pignons
Auberge La Cuillère à Pot
Boulangerie St-Donat
Construction Claude Hayes Inc.
Couvre Planchers Laforest inc.
Dépanneur Atout Prix
Entreprises Trans-Nord (1985) Ltée
Fruiterie St-Donat
Julie Joanis Pharmacienne

Journal Altitude 1350
Les autobus du Lac Archambault inc.
Les Excavations Légaré Inc.
Rado, Corbeil et Généreux
Remax
Restaurant M. Pizza
Rôtisserie St-Donat
Sports St-Donat
Trak Concept
Variétés St-Donat inc.

PAGE JEUNESSE

Horaire de la Maison des Jeunes pour juin

Mercredi 7 juin: Art et musique 18h à 21h.

Vendredi 9 juin: Activités multiples 19h à 22h.

Samedi 10 juin: Sport extérieur 16h à 22h.

Mercredi 14 juin: Art et musique 18h à 21h.

Vendredi 16 juin: Activités multiples 19h à 22h.

Samedi 17 juin: Souper thématique 16h à 22h

Mercredi 21 juin: Art et musique.

Vendredi 23 juin: Soirée meurtre et mystère 19h à 22h.

Samedi 24 juin: Nous vendrons des hot-dogs et des rafraîchissements au Parc Désormeaux à l'occasion des festivités de la St-Jean, de 11h à 16h. Venez en grand nombre.

À noter que l'horaire d'été commencera le 25 juin jusqu'au 19 août. Au moment de la tombée du Journal, l'horaire n'était pas finalisé. Cependant, il sera affiché à la Maison des Jeunes.

Pour renseignements, Diane Bédard,
coordonnatrice au (819) 424-3811.

Placement étudiant du Québec

Invitation aux employeurs: plus de 1 600 étudiants inscrits

La campagne annuelle du Placement étudiant du Québec bat actuellement son plein dans Lanaudière alors que la banque de candidatures compte maintenant plus de 1 600 étudiants issus de tous les niveaux académiques, tant universitaire et collégial que professionnel et secondaire.

«Et ce nombre ne fera que s'accroître au cours des prochaines semaines puisque plusieurs moyens seront mis en œuvre pour rejoindre et intéresser la clientèle étudiante et solliciter les employeurs de Lanaudière à embaucher des étudiants», indique Audrey-Ann Lambert, coordonnatrice régionale du Placement étudiant du Québec dans Lanaudière.

Sur le terrain, la coordonnatrice régionale rejoint les étudiants en visitant les différents établissements d'enseignement de la région. Elle a participé à plusieurs événements et entrepris une tournée des écoles où elle présente les services offerts par le Placement étudiant du Québec «Les étudiants sont très intéressés par nos services et démontrent une grande motivation à obtenir un emploi pour l'été», explique celle qui invite les étudiants à s'inscrire sur le site du Placement en ligne, à l'adresse Internet www.emploiétudiant.qc.ca.

Également, Mme Lambert sollicite les employeurs de Lanaudière par courriel et par télécopieur; elle effectue une tournée des commerces afin de proposer aux employeurs d'utiliser les services du Placement étudiant du Québec pour l'embauche des étudiants. De plus, elle rappelle que la banque de candidats offerte gratuitement permet aux employeurs d'être proactifs et de rechercher eux-mêmes les candidats qui correspondent au profil désiré.

Enfin, Mme Lambert explique que le nombre d'offres d'emploi tend à augmenter à mesure que la saison estivale approche, et que le départ des employés réguliers en vacances rappelle aux employeurs d'embaucher des étudiants. Il est donc toujours temps de s'inscrire et de faire paraître des offres d'emploi grâce au service de Placement en ligne.

Fruits et légumes ont fait la joie des enfants



Le 18 mai dernier, les élèves de 2^e année de Maude ont reçu de la belle visite. C'est dans le cadre du projet *La vedette de la semaine* que Raphaël Simard a invité son grand-papa Pierre Simard, spécialiste en fruits et légumes, à venir parler de son métier. M. Simard avait apporté une grande variété de fruits et légumes exotiques, gracieuseté d'un de ses partenaires, le Supermarché Daigle, de Ste-Thérèse. Les enfants ont eu les yeux bien ronds à la vue de tous ces fruits et légumes inconnus, colorés, appétissants et parfois bien intrigants. Ils en ont appris long sur les familles de ces délices de la table, leur manipulation, leur conservation et leur présentation. Bien sûr, l'atelier s'est terminé par une dégustation appréciée de tous.

SEULEMENT
995 \$ DE MISE
DE FONDS

Tout simplement ensorcelante

FORD
FUSION SE
2006

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

299 \$/mois

Location 48 mois
Dépôt de sécurité de 0 \$
Frais de transport et de préparation inclus

MENSUALITÉ	MISE DE FONDS	DÉPÔT DE SÉCURITÉ
279 \$	2 495 \$	0 \$
349 \$	0 \$	0 \$

- Moteur Duratec de 160 ch
- Boîte automatique
- Climatisation
- Freins à disques aux 4 roues avec antibloccage
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD/MP3
- Commandes audio au volant

Consommation de 6,8 L/100 km sur l'autoroute, 10 L/100 km en ville



Notre nouvelle berline intermédiaire

EST L'ÉTRANGE
J'arrive
J'achète

CRÉEZ UNE RÉACTION



Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD
MUSTANG
2006

22 999 \$*

0 % de taux de financement à l'achat jusqu'à 36 mois



FORD
FOCUS ZX5 SES
2006

229 \$/mois

Location 48 mois
Mise de fonds de 1 790 \$
Dépôt de sécurité de 0 \$
Frais de transport et de préparation inclus



Bien pensé

Desrosiers
FORD
STE-AGATHE
LACHUTE • MONT-TREMBLANT



Eric Desrosiers
propriétaire



Luc Desrosiers
propriétaire

— Mont-Tremblant —



Luc Desrosiers
propriétaire



Nathalie Touchette
directrice commerciale



Michel Raymond
Directeur



Marc Lauzon
Représentant

— Sainte-Agathe —



Eric Desrosiers
propriétaire



Pierre Blau
représentant



Karina Lortie
directrice des relations
avec la clientèle



Gaëtan Houle
directeur de renouvellement
de location

Dans le nord,
Desrosiers Ford
c'est 3 fois
plus Ford

1 seul nom...
3 places d'affaires



MONT-TREMBLANT
1235, route 117 (coin chemin Brébeuf)
(819) 425-2767 • 1 800 663-3673
stjovite@desrosiersford.com

SAINTE-AGATHE
90, boul. Morin, (route 117)
(819) 326-8944 • 1 800 567-6702
steagathe@desrosiersford.com

LACHUTE
400, rue Bethany,
(450) 562-2454 • 1 800 881-8832
lachute@desrosiersford.com

Ceci
n'est pas
le profit
d'une
banque

 **Desjardins**

VOTRE CHÈQUE DE
RISTOURNE

Payez la somme de: Deux-cent vingt-huit mille dollars

228 000 \$

À l'ordre de: Nos membres



C'est 228 000 \$ que les membres de la Caisse populaire Desjardins Saint-Donat de Montcalm partagent entre eux et avec la collectivité.

C'est **170 000 \$** en ristournes et **25 000 \$** au fonds d'aide au développement du milieu, votés par les membres lors de l'assemblée générale annuelle du 30 avril 2006 et plus de **33 000 \$** en dons et commandites.

La caisse a donc versé **428 000 \$** à ses membres et à la collectivité depuis deux ans.

Participer aux décisions et en profiter, voilà toute la différence d'être membre d'une caisse Desjardins. Une banque vous permettrait-elle d'en faire autant?

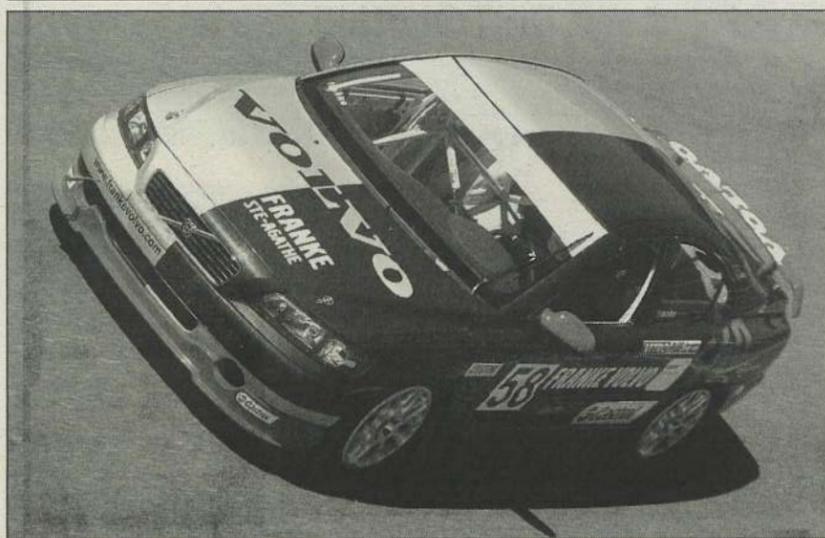
Pour en savoir davantage sur l'engagement de Desjardins dans la collectivité, consultez le www.desjardins.com/bilansocial2005.

 **Desjardins**
Caisse populaire
Saint-Donat de Montcalm

Conjuguer avoirs et êtres

Nouveau conseil d'administration à la Chambre de commerce de St-Donat

Le conseil d'administration est formé de: Michel Martin, ABC Taxi; Nathalie Boussine, Journald'Altitude; Sylvain Sigbera, membre individuel; Suzanne Issa, Cuiisto du Nord; Pascal Barbera, membre individuel; Elaine St-Georges, St-Donat Marine; Diane Champagne, directrice générale; Lise Lacroix-Gervais, service de secrétariat Lise Lacroix-Gervais; Suzanne McEwen Brouillet, membre individuelle et Guy Patenaude, G. Communications.



Double victoire de Bernard Franke au circuit de Mont-Tremblant

Le pilote agathois Bernard Franke est monté sur la plus haute marche du podium au prestigieux Circuit Mont Tremblant les 27 et 28 mai dernier. Celui-ci a terminé premier lors des deux manches des pilotes inscrits au championnat GTO de la Fédération Sports Auto Québec du championnat GTO. Tout un exploit, compte tenu qu'il s'agissait là de seulement sa deuxième course au volant de sa nouvelle Volvo S60 T-5. Ainsi, le pilote a pu exorciser ses démons de l'année dernière au même circuit où il terminait de peine et de misère au 20^e rang dans la catégorie Touring. Cette fois, Bernard pilotait une nouvelle voiture dans une nouvelle série où trois catégories de voitures couraient en même temps, dont les GTX comme les Porsche, les Ferrari et Corvette très modifiées.

Lors de la qualification première course, Bernard a rapidement baissé son record personnel sur le circuit de plus de onze secondes au tour et s'est pointé au 4^{ème} rang en GTO. Au départ lancé, Bernard évite les embûches mais perd des positions, il pèse sur l'accélérateur et attaque en utilisant toute la piste montant même sur les vibreurs. Il bat son meilleur temps d'une seconde et demi. Au drapeau à damier Bernard signe sa première victoire sur circuit routier. Les célébrations sont de courte durée car l'équipe Franke Volvo doit se préparer pour la course numéro 2 le lendemain.

Dimanche pour la deuxième qualification, Bernard signe en GTO, déterminé à réussir un meilleur départ. Au lancement de la course, la Volvo S60 garde la ligne intérieure et se colle au peloton. À la sortie des «S» de la courbe 5, une voiture juste devant part en toupie, Bernard cherche un trou, fait une sortie de piste, évite la catastrophe sans rien heurter et repart à l'attaque. Souffrant ensuite de vibrations aux freins il tente de maintenir le rythme de la course sans savoir que ses plus proches rivaux éprouvent des problèmes plus graves. Au fil d'arrivée c'est un pilote et une voiture exténués qui signent une deuxième victoire consécutive et Bernard Franke en est donc à son troisième podium de la saison.

«Je suis encore un peu sous le choc, je ne m'attendais pas à finir si bien surtout quand ma dernière victoire individuelle au volant d'une voiture de course remonte à près de vingt ans. Mon équipe a fait un excellent travail sur la Volvo tout au long de ce programme double, ce qui m'a permis de me concentrer sur mon pilotage, je tiens donc à les remercier». C'est au Circuit Sanair à Ste-Pie de Bagot le 5 juillet prochain qu'aura lieu le prochain rendez-vous du gagnant de Tremblant. Il y a peu de repos pour nos champions puisque l'équipe Franke Volvo s'affaire déjà aux préparatifs de la prochaine course.

L'équipe Franke Racing bénéficie d'un appui de commanditaires de longue date tels que: Wurth Canada, Vitro Plus Ste-Agathe, Fix auto Ste-Agathe, X vitres teintées et Infographie Boréale. En plus pour 2006, la division «Care by Volvo» de Volvo Canada et les produits Castrol se sont joints en tant que partenaires de premier ordre pour assurer le soutien financier et technique nécessaires à cette équipe agathoise.

Bernard Franke est copropriétaire de Franke Volvo à Ste-Agathe-des-Monts. Il a aussi été champion québécois de Rallye de vitesse en 1983, champion de l'est du Canada en 1984, vice-champion canadien 1984-86, champion des constructeurs canadiens pour Volvo en 1986. □



SUNRIDER
Distributeur indépendant

Vous cherchez les produits chinois Sunrider. Ils sont tout près de chez vous. Livraison gratuite à domicile. Calli®, Fortune Delight®, Sunbreeze®, NuPlus®, Perle de beauté®, Quinary®, produits d'entretien biodégradables SunSmile®, produits de soins de peau et cosmétiques Kandesn®. Aucun test sur les animaux. Catalogue gratuit le 1-877-621-4364. 424-3193 ou 1-877-621-4364



TENNIS

**TENNIS MUNICIPAL
DESJARDINS**

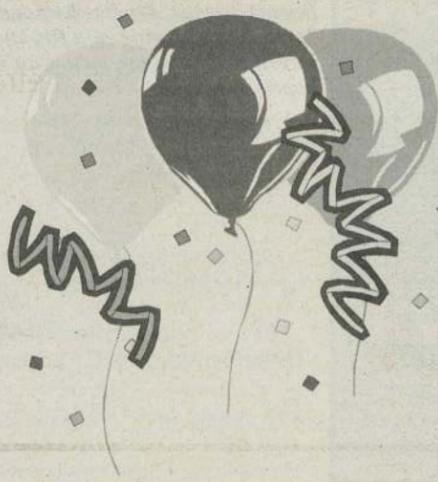
MAINTENANT OUVERT

- Passe de saison • Tarif horaire
- Passe tennis "Vacancier"
- Cours de tennis

Pour information ou réservation:
(819) 424-7015 • (819) 424-2833

259B rue Principale

METRO BOUCHER



4 ANS DÉJÀ!

Nous profitons de notre 4^e anniversaire pour remercier notre clientèle de l'appui et de la fidélité que vous nous avez témoignés.

**L'ÉQUIPE DU MÉTRO BOUCHER
VOUS DIT MERCI !**

Notre désir est de bien vous servir,
notre passion: votre satisfaction!

Les enfants suivent les traces de leurs parents!

SUITE DES ENTREPRISES PARENTS-ENFANTS DANS LA PROCHAINE ÉDITION DU JOURNAL



Isabelle et Marie-Josée...on imaginait personne d'autre suivre les traces de façon aussi naturelle et professionnelle que Jacques et Marjolaine.

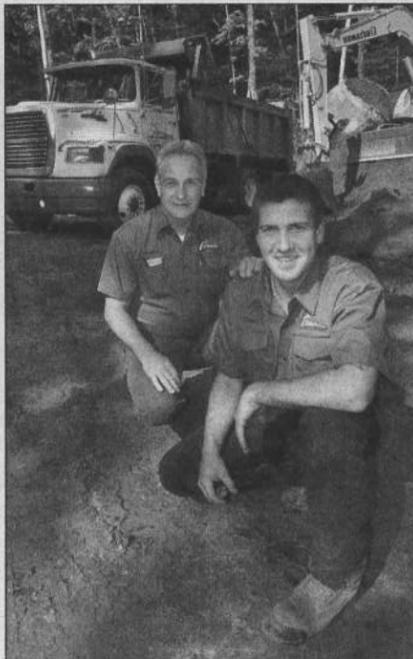
Josée est déjà pionnière à l'Auberge La Cuillère à Pot puisqu'elle y travaille depuis déjà plusieurs années. Elle y a débuté en aidant de temps à autre ses parents Huguette et Gaétan.



La recette secrète de la Pizza de la Pizzeria St-Donat se transmet de mère en filles !



De la Queue de castor à la pizza au four à bois en passant par la crème glacée, Sylvie et Dominic devaient assurément avoir besoin d'aide...Hourra, les enfants sont là.



C'est dans tous les domaines que les enfants suivent les traces de leurs parents, comme on peut le constater dans celui de l'excavation. Robert Ayotte et son fils David travaillent en étroite collaboration.



C'est toute la petite famille Miron, du garage Crevier, qui nous accueille au garage. Beau portrait de famille.



Benoît Provost, des Excavations Trans-Nord, a initié son fils au travail d'excavateur, métier qu'il a appris avec brio.



Normand, de Mécanique LPG, obtient les services hors pair de ses enfants qui viennent lui prêter main forte au garage.

PAGE JEUNESSE

Art Boréal à la Maison des Jeunes de St-Donat

Depuis quelques mois, des membres d'Art Boréal, dont Huguette Tredemy, Nicole Morin (ici dans la photo) et Josée Normand sont venues donner des ateliers d'art aux jeunes de la Maison des Jeunes.

En tout, sept jeunes ont appris les différentes techniques d'un art venant d'une longue tradition ukrainienne, soit l'art de l'œuf écrit, «la pyssanka». Ce procédé est très complexe et fait de l'œuf écrit un art découvert. Des techniques en peinture à l'acrylique sur toile et assiette.

Merci à nos artistes, et aux membres d'Art Boréal qui partagent avec les jeunes leur passion. Dans la photo, quelques-uns des jeunes participants: Jessica Mathieu, Cheryline A. Sabourin et Jessica Chalifoux.



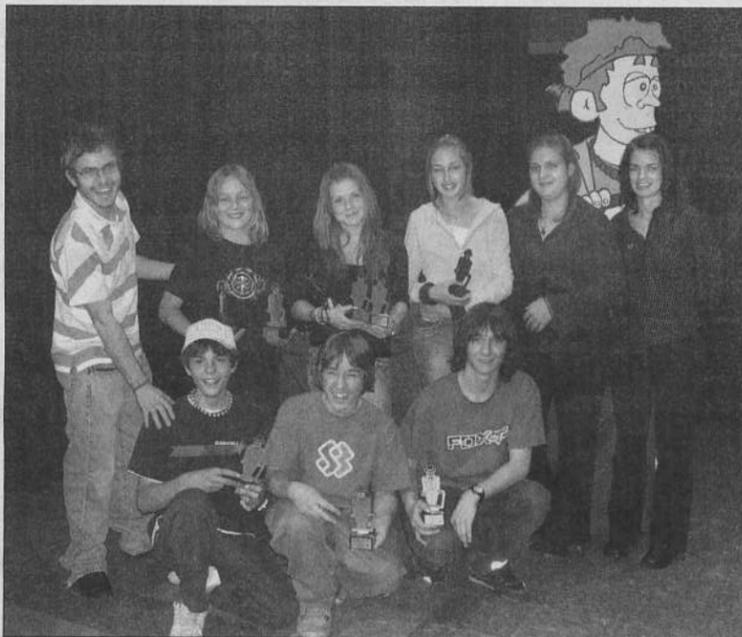
Premier gala Festifilm du Collège Sacré-Cœur de Saint-Donat

Les élèves de secondaire 1 et 2 de l'école intégrée de Saint-Donat ont présenté leur premier gala local du Festifilm le lundi soir 15 mai, à l'amphithéâtre de la polyvalente des Monts de Ste-Agathe-des-Monts. Près de 200 personnes ont assisté à la projection des quatre courts métrages.

Victime, Prix du jury

C'est le film «Victime», de Maxim Sarazin-Levac, a remporté le Prix du jury décerné par Thierry Demers, vidéaste. Ce drame raconte l'histoire des meurtres de jeunes ados causés par un chauffard. Ce film a également remporté le Prix du Public Desjardins qui a été remis par M. Guy Tremblay, directeur général de la Caisse populaire de Saint-Donat.

Le film «Dans l'Ombre», de Samuel Beauchamp, Mélody Racine, Cédric Rochette, Martine R. Lanthier,



À l'avant-plan: Dominik Dionne, Jonathan Descoeurs et Maxim Sarazin-Levac. À l'arrière-plan: Thierry Demers, vidéaste, membre du jury; Karl Boucher, Tanya Landry, Magali Cuvillier, Mélanie Yelle, directrice de Première Chance, membre du jury, et Marie-Claude Gauthier, enseignante, membre du jury.

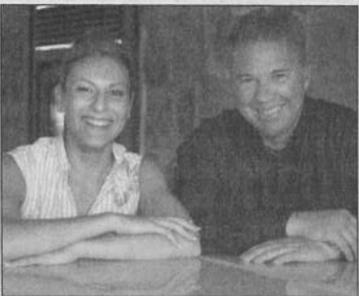
Virginie Juteau et Myriam Payette Bourdage, a mérité le Prix du meilleur scénario remis par Mélanie Yelle, ex-choriste de Yelo Molo.

Myriam Payette Bourdage a remporté le «Charlie» de la meilleure actrice pour son rôle dans le film «Dans l'Ombre». Le court métrage

«Mon amour bien-aimé» a également été très apprécié du public.

Rappelons que le film récipiendaire du Prix du jury représentait le Collège Sacré-Coeur lors de la Grande Finale Festifilm qui a eu lieu le lundi 29 mai à la salle Rolland-Brunelle de Joliette.

Véronique St-Onge se joint au Service académique



Denis Belleau, grand patron de Service académique de cours privés, à Saint-Donat, est heureux d'accueillir dans ses rangs Véronique St-Onge, 24 ans, de Notre-Dame-de-la-Merci, étudiante finissante au baccalauréat en éducation à l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR), qui oeuvrera avec lui au niveau primaire. Véronique a complété son stage à l'école Notre-Dame-de-Lourdes, à Saint-Donat, et a été appréciée par Sylvie Valade en 4^e année. Photo ALTITUDE



FONDATION MÉDICALE
DES LAURENTIDES ET DES PAYS-D'EN-HAUT

OFFRE D'EMPLOI

La Fondation Médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut est à la recherche d'une personne intéressée sur un poste d'aide en secrétariat général en raison de 30 heures semaine.

La Fondation recherche une personne dotée des connaissances de bases avec les outils informatiques suivants: Word, Excel, Outlook et Simple comptable. La personne devra également avoir une facilité d'interagir avec les gens.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par courriel à l'adresse suivante:

Fondation.laurentides@bellnet.ca
A/S: Monsieur Jacques Cousineau, Directeur général

Seul les candidats retenu (es) seront contacté (es) pour rendez vous.

OFFRES D'EMPLOIS

Animateurs, animatrices demandés
35h/semaine, dans un centre de vacances pour
personnes âgées (l'Étoile du Nord,
St-Donat). Durée de l'emploi: mai à octobre.
Contactez Patrice Gaudet: 324-6605



VILLÉGIATURE • RESORT
SAINT-DONAT • QUÉBEC

Villégiature La Réserve est à la recherche d'un Coordonnateur aux ventes

Villégiature La Réserve est un centre de villégiature quatre saisons comprenant: le centre de ski La Réserve, l'hôtel Montcalm et un secteur immobilier. Le candidat recherché doit aimer travailler en équipe et avec le public. La personne sera responsable de réserver et de planifier toutes les activités qui auront lieu sur le territoire de La Réserve. Il devra avoir les qualifications suivantes:

Qualifications:

- Diplôme en tourisme, hôtellerie ou en administration ou expérience équivalente considérée.
- Expérience en coordination de d'un minimum de 2 ans.
- Disponible à travailler de jour, soir et fin de semaine à l'occasion.
- Bonne maîtrise du français et de l'anglais, parlé et écrit.
- Aimer la vente.

Poste à temps plein et disponible immédiatement.

Villégiature La Réserve

est à la recherche pour le centre de ski La Réserve
Directeur de patrouille de semaine

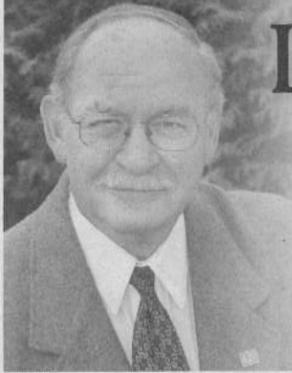
Villégiature La Réserve est un centre de villégiature quatre saisons comprenant: le centre de ski La Réserve, l'hôtel Montcalm et la location de chalet. Le candidat recherché doit aimer travailler en équipe et avec le public. Il devra avoir les qualifications suivantes:

Qualifications:

- Une expérience de 5 ans dans un poste similaire.
- Certifié en premiers soins
- Disponible de novembre à avril.
- Habilités en gestion des ressources humaines.
- Approche exemplaire auprès de la clientèle.

Faire parvenir votre c.v. par fax ou par courriel avant le 15 juin 2006 à:

Monsieur Paul S. Gervais
Directeur général
Téléphone 1-866-424-1333 poste 353
Fax 1-819-424-3622
Courriel: paul@hotel-montcalm.com



L'Écho du conseil municipal

Julien ALARIE, Maire de N.D.M.

Salutations à tous, Dans quelques jours, vous recevrez par courrier l'édition 2006 de la Chronique municipale. Je vous encourage à en prendre connaissance puisqu'elle contient des renseignements intéressants. Les élus et le personnel de la municipalité y ont participé avec enthousiasme.

Cette année, les activités de la St-Jean auront lieu à la salle communautaire, et une circulaire est déjà distribuée avec l'organisation de la journée. Nous sommes persuadés que ce sera une grande fête, et la réussite dépend de votre présence et de votre participation. On m'a dit que quelques élus et moi aurions à prendre un bain forcé!

M. André Lapierre, conseiller au loisir, et Mme Martine Dubé, responsable, travaillent présentement à l'organisation du camp de jour destiné à nos enfants ainsi que ceux provenant de la municipalité d'Entrelacs. Ce service, offert à nos familles, se tiendra à la salle communautaire et au parc de la rivière Dufresne du 26 juin au 18 août. Beaucoup d'activités et quelques sorties y sont prévues. Surveillez votre courrier, une circulaire

sera distribuée prochainement. La belle saison a débuté, et tous les travaux estivaux sont bien amorcés. Dans le cadre du programme de la ruralité, une installation septique sera construite au parc de la rivière Dufresne ainsi que l'aménagement extérieur du chalet afin de mieux accueillir les visiteurs.

Je vous souhaite un bel été et cède la plume à M. Paul Kotoff, conseiller.

Paul Kotoff, conseiller
Bonjour à tous,
En tant que responsable du dossier de l'hygiène du milieu, je profite de l'occasion qui m'est donnée pour vous renseigner sur l'évolution de ce dossier. Le 24 mai dernier, j'ai participé à la journée d'information sur la gestion des matières résiduelles à St-Jérôme. La journée a été très bénéfique en information. La principale information qui nous intéressait le plus, c'est que le gouvernement provincial a mis en place un régime de compensation pour la collecte sélective.

J'aimerais rappeler aux citoyens que pour la collecte régulière des ordures ménagères, il ne faut pas laisser les sacs sur le bord de la chaussée. Vous savez qu'il faut avoir

une boîte à vidanges pour éviter que les animaux déchirent les sacs. Gardez cet endroit toujours propre. En ce qui concerne les pneus, nous

avons un endroit au garage municipal pour les récupérer.

Cette année, au mois de juillet, nous allons procéder à l'ouverture du site permanent de récupération des déchets domestiques dangereux (DDD) qui sera situé au garage municipal. Vous serez informés prochainement par la distribution d'un feuillet.

Dans un proche avenir, nous ferons la collecte des déchets à trois voies, et vous serez informés en temps voulu sur la façon de procéder.

Je vous souhaite à tous de passer un agréable été, et pour ceux qui voyagent, soyez prudents sur les routes, car nous tenons à vous revoir.



Le 11 mai dernier a eu lieu notre réunion annuelle du club. Le nouveau conseil pour l'année 2006-2007 se compose comme suit: Monique Guérin, présidente; Gérard Hadd, vice-président; Lise Pépin, secrétaire; Jean-Pierre Proulx, trésorier; Monique St-Martin, Geneviève Kotoff et Marcel Plante, administrateurs. Félicitations aux nouveaux membres du conseil Gérard Haad et Marcel Plante.

Notre souper de clôture aura lieu le 15 juin. Deux choix au menu. Le buffet sera servi par M. Lafortune, et Patrick vous fera danser toute la soirée. Le coût est de 25 \$ pour les membres, 28 \$ pour les non-membres. On réserve auprès des membres du conseil.

Veillez prendre note qu'il n'y aura pas de bingo cet été. Cette activité reprendra à l'automne. Tous les mercredis à 9h30: pétanque au coût de 20 \$ pour la saison. Réservation: Geneviève ou Paul Kotoff au 424-7551.

Notre dernière soupe de l'amitié a eu lieu le 25 mai et 70 personnes y étaient présentes. Félicitations à

Ghislaine Bérubé, Monique A. St-Martin, Monique R. St-Martin et les bénévoles.

Notre marché aux puces a eu lieu les 27 et 28 mai, et ce fut un succès grâce à votre participation. Le club a récolté près de 700 \$. Le mouvement des aînés remercie chaleureusement la municipalité de NDM d'avoir mis la salle communautaire à notre disposition. Merci aux membres du conseil et autres personnes qui se sont engagées dans ce projet.

Le conseil vous souhaite de belles vacances et un très bel été. Au plaisir de vous revoir.

Lise Pépin, secrétaire

Soirée reconnaissance des bénévoles à NDM



Les membres du conseil municipal de Notre-Dame-de-la-Merci avaient convié à la salle communautaire tous les bénévoles qui s'impliquent dans les associations et organismes de la municipalité le samedi 29 avril dernier. Une prestation musicale agrémentait la soirée. On voit ici le député de Bertrand Claude Cousineau et le maire de NDM Julien Alarie entourés des bénévoles. Photo ALTITUDE

La Croix-Rouge à NDM, Une couverture humaine

La Croix-Rouge à NDM, Une couverture humaine

Les bénévoles de la Croix-Rouge aident les victimes de sinistres, et leur motivation est d'aider les gens. Leur moyen d'agir: la générosité de tous. Le slogan de cette année: Une couverture humaine.

L'équipe de bénévoles 2006 pour les services aux sinistrés à Notre-

Dame-de-la-Merci se compose comme suit: Lise Pépin, responsable de la section; Gérard Hadd, Carmen Poirier, Jean-Pierre Lavallée, Jean-Pierre et Madeleine Proulx.

La campagne de financement débutera vers la mi-juin et se poursuivra tout l'été. Notre-Dame-de-la-Merci fait toujours partie de la section Saint-Donat/NDM dont le prési-

dent d'honneur est le directeur général de la Caisse populaire Guy Tremblay. La campagne de financement ici est distincte, et une équipe d'une vingtaine de bénévoles fera bientôt appel à la générosité des résidents en frappant à leur porte. Vous avez à coeur la mission? Merci pour votre bon accueil. Tout don sera apprécié.

Libre échange fera la joie des spectateurs

Richard (Michel Dumont), député très en vue qui défend la vertu, veut profiter d'une séance à la Chambre des Communes pour tromper sa femme avec une jeune secrétaire du bureau du premier ministre.

Il charge son secrétaire particulier Georges (Claude Michaud) d'organiser son après-midi tout à son avantage. Mais c'était sans compter sur la vitalité et la perspicacité de sa femme, la maladroite de son secrétaire et la participation de tous les employés de l'hôtel où ils sont descendus.

Des portes claquent, les baignoires débordent. Bref, tout va aller de travers, pour la plus grande joie des spectateurs qui se rendront voir cette pièce légère et mirobolante au théâtre d'été Le Patriote de Ste-Agathe, du 16 juin au 26 août.

MétéoMapp

Pour notre pronostiqueur en météo Chapman Mapp, le beau temps s'installe progressivement malgré un temps pluvieux et venteux du 8 au 10 juin. Les 11 et 12, beau soleil suivi de cinq jours de vent et de pluie du 13 au 17. Puis le beau temps revient du 18 au 30, ce qui veut dire qu'il fera très beau à la Fête nationale. Début juillet: pluie jusqu'au 5 et retour du temps ensoleillé.

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC
Notre-Dame-de-la-Merci
24 juin 2006

Grande glissoire gonflable pour les enfants

Souper à 17 h 30
Hot Dog Gratuit

Venez relever le défi du jeu "Tombe à l'eau"

Rallye sur le cinéma québécois à 15 h 15.
Venez confronter vos connaissances!

Soirée cinéma québécois vendredi 23 juin à 19 h 00 à la salle communautaire
Présentation du film "C.R.A.Z.Y."

Volée des cloches à 12 h 00
Écoutez bien!

Notre-Dame-de-la-Merci 24 juin 2006

Horaires des festivités

Vendredi 23 juin 19 h 00
Cinéma familial, présentation du film C.R.A.Z.Y.

Samedi, le 24 juin

12 h 00 Volée des cloches
15 h 00 Hommage au drapeau
15 h 15 Inscription pour le rallye

Début des activités:
Grisande gonflable
Défi "Tombe à l'eau"
Animation pour les enfants

Présence de notre vedette à nous "Ben Laden" chien des Bougon.

17 h 30 Souper Hot Dog gratuit
20 h 00 Spectacle du chansonnier Benoît Bélair

23 h 00 Feu de la St-Jean

La St-Jean avec: Benoît Bélair

Salle communautaire 1948, ch. Notre-Dame-de-la-Merci 20 h 00 à 23 h 00

Musique et animation sous la responsabilité de Disco Guimond

Bière, vin et liqueur en vente sur place à coût modique.

ALBUM SOUVENIR

La petite maison d'Aurèle



*Aurèle vous dit
Merci*



Ric GARLAND
maire d'Entrelacs

Mot du conseil municipal d'Entrelacs

C'est une période de grande activité qui s'annonce chez nous cet été! Les conseillers délégués aux différents secteurs d'activités, les membres des comités (Comité consultatif en urbanisme, Comité consultatif en environnement, Comité des loisirs, CASKE - Comité d'animation de la scène du kiosque d'Entrelacs), ap-

puyés de nombreux citoyens et de bénévoles, sont fiers d'offrir à la population un gros programme cet été.

Il y en a pour tous les goûts et tous les âges. En voici les grandes lignes: au moment de lire ces lignes, la 2^e Fête de la pêche de l'ADLIE aura eu lieu le 10 juin à la plage municipale, une occasion pour résidents et villégiateurs de partager un bon moment et aux enfants, de s'initier au sport et à la sécurité nautique.

Pour ceux qui s'intéressent au développement de la municipalité, la

MRC présente une séance d'information publique sur notre schéma d'aménagement révisé le 14 juin à 19h. Notre comité de Corvée rurale organise une consultation publique le 17 juin pour présenter les projets déposés et permettre aux citoyens de s'exprimer sur des projets visant le renouveau de notre municipalité.

Le conseil, en collaboration avec les comités locaux, a concocté un gros programme pour les festivités de la St-Jean: du défilé aux compétitions sportives en passant par un dîner communautaire, de l'animation, un spectacle, un feu d'artifice et de la danse au Parc des nénuphars.

La St-Jean est jumelée à chaque

année à notre populaire Salon des artisans qui présente, pour sa 4^e édition, 41 artisans de disciplines variées. C'est un rendez-vous le 24, de 9h à 21h et le 25, de 9h à 16h au Centre communautaire, pour mieux connaître et encourager nos talents locaux et régionaux dans une atmosphère de fête.

Et primeur cette année: le CASKE a préparé un programme culturel pour la scène du Parc des nénuphars en juillet et en août. Comment consulter le calendrier de toutes ces activités? Notre nouveau site web : www.entrelacs.com

Bienvenue à Entrelacs et bon été!

**FAITES DE LA
MOTOMARINE CHEZ VOUS
OU SUR VOTRE PLAN D'EAU
PRÉFÉRÉ**

à partir de
36.⁶⁶\$ /hr
(min. 3 hrs)



INCLUS: • motomarine • veste de sauvetage • Remorque

EN SUS: • assurances • essence et huile
• taxes • guide si nécessaire

Aussi disponible: • chaloupe • moteur • ponton • bateau • kayak • v.t.t

SPORT & MARINE M.V. inc.
1108, Principale, St-Donat (819) 424-3433

Prendre soin de sa santé physique et mentale

L'Association canadienne de la santé mentale nous conviait, entre le 1er et le 7 mai dernier, à participer en grand nombre à la 55^e édition de la Semaine de la santé mentale sous le thème *Prenez votre santé en main!*

Pour souligner l'événement et sensibiliser jeunes et adultes à prendre soin de leur santé physique et mentale, plusieurs activités furent organisées au campus des Quatre-Vents de Saint-Donat, des centres jeunesse de Lanaudière.

Le mercredi 3 mai fut l'occasion d'un grand rassemblement extérieur sur le site même du campus. C'est



Un léger goûter était offert à l'occasion de la rencontre aux participants au campus des Quatre Vents.

dans le cadre d'un dîner communautaire, organisé par Stéphanie Lavoie, que le personnel et les jeunes des Quatre Vents accueillèrent et partageaient un bon moment en compagnie du personnel des écoles de Saint-Donat, des propriétaires des ressources intermédiaires rattachées aux Centres Jeunesse, du personnel du CHRDL et de la clinique externe de Repentigny. Pour agrémente le tout, Julie Issa, massothérapeute, était présente pour offrir des séances de massage aux participants.

À la même période et toujours dans le but d'apprendre à prendre soin de sa santé, Monique Cyr, infirmière au Campus des Quatre-Vents, lançait un "Défi Santé" aux

jeunes et aux employés du campus. Pour y participer, chacun devait s'engager à améliorer la qualité de son alimentation et faire de l'exercice régulièrement, sur une période de six semaines.

C'est en grand nombre que les gens se sont inscrits, favorisant, par le fait même, l'acquisition de saines habitudes de vie. Pour plusieurs, l'effort fut récompensé, puisqu'un tirage, offrant de nombreux prix, eut lieu le 22 mai dernier.

La direction et l'ensemble du personnel du campus des Quatre Vents désirent remercier chaleureusement tous les commerçants de Saint-Donat qui, par leur générosité, ont contribué grandement au succès des activités de sensibilisation.

MONUMENTS

Qualité garantie
**J.H. Vanier
& Fils inc.**
3 générations

UNE FAMILLE
AU SERVICE
DE VOTRE
FAMILLE

36, rue Ste-Bruno
Ste-Agathe-des-Monts
326-3322

INTER POMPE

Plomberie
Pompes Traitement d'eau

GOULDS PUMPS



Propriétaire:
Marc Lussier
maître plombier



Tél.: 324-7124

**Défi têtes rasées 2006
Leucan**

**Les cheveux, c'est la vie!
Dimanche 11 juin à 13h**

**C'est un rendez-vous au
Salon chez Geneviève et Nancy
578 C rue Principale St-Donat**

**Faites-vous raser la tête et amassez
des fonds par solidarité pour les
enfants atteints du Cancer.**

**Information, inscription
ou don 424-5914**

Merci...

Quelques règles de base contre les insulations

• Appliquer généreusement un écran solaire avec un facteur de protection solaire (FPS) de 15 et plus, de 15 à 30 minutes avant de sortir. Et si une activité nautique est prévue, s'assurer que ce dernier est hydrofuge. Ne pas

oublier d'appliquer aux deux heures.

• Porter des lunettes de soleil afin de prévenir les lésions oculaires.

• Porter un chapeau afin de bien se couvrir la tête, région

particulièrement sensible.

• Ne pas rester plus de 15 minutes au soleil sans protection.

• Ne pas laisser les enfants de moins d'un an directement au soleil, car la peau est très sensible à l'effet des rayons UV, et les

risques des coups de soleil sont plus grands (les coups de soleil en bas âge sont fortement associés au développement du cancer de la peau).

• Certains médicaments sur prescription, tels que des antidépresseurs, des antibiotiques de même que l'utilisation de certains cosmétiques, augmentent la sensibilité de la peau aux effets des rayons ultraviolets. Il est donc important de vérifier avec votre médecin avant de vous exposer aux rayons ultraviolets

d'origine naturelle ou artificielle.

• Ne pas oublier de se protéger même pendant les journées de couverture nuageuse puisque les rayons ultraviolets traversent les nuages.

• Se souvenir que les coups de soleil témoignent d'une agression contre votre peau. Il est donc conseillé d'éviter les expositions au soleil dans les heures comprises entre 11h et 16h, moment d'ensoleillement maximal.

L'important, c'est de poursuivre la mission de l'APELA

Depuis des décennies, l'APELA joue un rôle prédominant dans le développement durable de la région. Nous continuons d'agir avec détermination pour conserver la réputation envieuse qui rend nos propriétés autant convoitées.

C'est par une foule de petites choses que nous souhaitons vous sensibiliser et que nous pourrions continuer le travail de votre association.

La protection de l'environnement n'est pas seulement reliée à la qua-

lité de l'eau de nos lacs et cours d'eau; il y a aussi la pollution visuelle et la pollution par le bruit.

Ici à Saint-Donat, c'est tout naturel! L'éclairage des résidences autour du lac est de plus en plus populaire. Cette luminosité excessive qui pénètre maintenant dans toutes les maisons environnantes est-elle nécessaire? On pourrait agir maintenant et commencer à conserver l'énergie.

La pollution par le bruit, est-ce nécessaire de se balader à 6h30 le lundi matin en aéroglisseur équivalent à un 747 qui ne décolle pas? et que dire des motos qui circulent dans notre village! Nous espérons que Saint-Donat demeure une aire de paix et de tranquillité. Ce sont les raisons pour lesquelles nous sommes à Saint-Donat, et non à St-Sauveur et Tremblant.

Suzanne Brouillet, présidente

Résultats de la ligue de quilles l'Amitié

La ligue de quilles l'Amitié, de Saint-Donat, vient de divulguer les noms des gagnants de ses différents groupes pour la dernière saison.

Groupe du mercredi sous la commandite du restaurant Chez Hayes, résultats de saison: Lévis Morin,

Adéline Pagé, Agathe Pelland, Jacques Perron, Rémi Biron, capitaine Raymond Daviault.

Gagnants de saison, groupe du vendredi sous la commandite de Précision Chaleur: Jeannette Juteau, Léonard Bertrand, Victor Granger, Marie-Reine Lavoie, Gilles Beaulne, capitaine Andrée Lavoie.

Groupe du mercredi en éliminatoire sous la commandite de Construction

Desrochers: Wilfrid Charron, Joseph Juteau, Gaétane Chandonnet, Pierrette Juteau, Victor Houle, capitaine Ghislaine Savaria.

Gagnants du vendredi en éliminatoire sous la commandite de la Brasserie Chez Hayes: Wilfrid Charron, Micheline Lalonde, Bob Bélanger, Robert Juteau, Agathe Pelland, capitaine Ghislaine Savaria.

Un tronçon de la rivière du Diable est réservé à la pêche à la mouche

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune informe les amateurs de pêche sportive de la région des Laurentides que dès le début de la saison de pêche 2006-2007, un tronçon de la rivière du Diable, située près de Mont-Tremblant, sera désormais réservé à la pêche à la mouche.

C'est suite à une demande formulée par le Club des moucheurs endiablés de Mont-Tremblant, et dans une optique de mise en valeur de la rivière, que seule la pêche à la mouche pourra dorénavant être pratiquée sur un tronçon d'une longueur de 3 km, délimité en amont par la rivière Boulé, et en aval par le ruisseau Avalanche. Des affiches informant les pêcheurs de la nouvelle réglementation seront installées dans les sentiers menant à cette section de la rivière.

Les adeptes de la pêche sportive qui ne souhaitent pas pêcher à la mouche pourront toutefois utiliser d'autres techniques, notamment le lancer léger, dans les autres parties de la rivière du Diable. En aval du tronçon réservé aux moucheurs, plusieurs sentiers aménagés leur permettront également d'accéder à la rivière. D'autre part, le Club des moucheurs endiablés offrira des activités d'initiation à la pêche à la mouche au cours de la Fête de la pêche qui se déroule à la mi-juin.

LE COMPOSTAGE DOMESTIQUE



Françoise Nadon

Même si dans quelques municipalités de la MATAWINIE, chaque foyer est doté d'un bac brun pour le compostage, il reste que plusieurs d'entre nous préférons gérer nous-même tous les rejets végétaux que nous générons sur notre propriété. Les avantages sont économiques et écologiques.

Le compost, c'est quoi? C'est un engrais naturel obtenu par décomposition contrôlée de matières organiques fraîches. La décomposition est faite par des micro-organismes qui se nourrissent des détritiques et les transforment en un beau terreau noir qui sent bon.

Les avantages?

- éliminer une source de pollution,
- obtenir un excellent fertilisant qui ne coûte rien,
- diminuer les efforts et les coûts de cueillette, de transport et d'enfouissement des déchets domestiques,
- éviter les risques des engrais chimiques sur la santé.

La recette du compost: Matériaux à composter les déchets de votre maison: épluchures, pelures, coquilles d'œufs, marc de café, déchets de table et de jardin. Feuilles mortes, rognures de gazon, légumes d'un marché, des cheveux d'un salon de coiffure, déchets de table d'un voisin (et pourquoi pas?)

Éviter les viandes et les œufs (pas les coquilles!) pour ne pas attirer les animaux, les graisses (se décomposent mal) et les litières de chat (pathogènes).

Équilibrer les matières riches en azote (herbes fraîchement coupées, légumes)... et les matières riches en carbone (feuilles, écorces, paille, tiges de tomate, en fait la matière plus ligneuse ou fibreuse). L'ensemble des déchets de table possède normalement une bonne proportion de ces matières.

Le plus facile est de former un tas de 2m environ et de bien le mélanger. Vous pouvez aussi mettre le compost dans une boîte aérée, sans fond. On doit brasser toutes les 2 ou 3 semaines; l'aération est très importante afin d'éviter les odeurs et d'accélérer l'action des micro-organismes. Le tas, une fois monté, sera recouvert d'une couche de terre (2,5 cm), de 20 cm de paille ou d'une bâche afin de conserver sa chaleur et son humidité et d'éviter que la pluie ne le lessive de ses éléments nutritifs.

Dans ces conditions, la décomposition prendra 4 semaines ou... plusieurs mois! Le compost est mûr lorsqu'il devient brun-noir, avec une odeur d'humus et grumeleux.

Auberge St-Donat
le plaisir au naturel

MAINTENANT OUVERT

du jeudi au dimanche
Sur réservation

Table d'hôte
2 plats différents

SPÉCIALITÉS SUISSES

Terrasse avec vue sur le lac

Auberge St-Donat
le plaisir au naturel

350, route 329 • Saint-Donat

819 424.7504 info@aubergestdonat.com

POUR LA FONDATION DU CANCER DU SEIN DU QUÉBEC 10 et 11 juin

TOURS AVION, HYDRAVION ET HÉLICOPTÈRE

De 9h à 16h Aéroport de St-Donat 20 \$/pers.

20 \$ en entier vont à la Fondation.

Réservation: 424-2610 (préférentiellement réserver à l'avance)

Billets en vente au Journal Altitude

Samedi soir le 10 juin au **PUB ST-DONAT: RASAGE DE CRÂNES À TOUS LES 500 \$**

Arrivée en hélicoptère en arrière de l'église à 7h30 le 10 juin, escorté au PUB en ponton.

DIMANCHE LE 11 JUIN, LES FONDS DE LA CAMPAGNE SERONT REMIS À UN REPRÉSENTANT DE LA FONDATION AU PUB ST-DONAT

**Entrepreneur général
en excavation**

EXCAVATIONS

TRANS-NORD

1985 LTÉE

RBQ : 2322-1302-00



- **Pelle hydraulique**
- **Service de camion**
- **Construction de chemins**
- **Installation septique**
- **Creusage pour fondations**
- **Puits de surface**
- **Aménagement paysager**
- **Terre, sable, gravier**

Benoit Provost
(819) 324-9756

Louis Philip
(819) 323-8266

PAGE JEUNESSE

Les gagnants du Concours québécois en entrepreneuriat

Le Concours québécois en entrepreneuriat, par son volet d'entrepreneuriat étudiant, incite les milieux scolaires à présenter des projets visant à développer les valeurs entrepreneuriales chez les

élèves. Afin d'encourager la participation à ce concours, le ministère de l'Éducation du Québec a mis en place une mesure de sensibilisation à l'entrepreneuriat représentant une allocation pouvant

Un nouveau regard sur la relation d'aide chez les jeunes

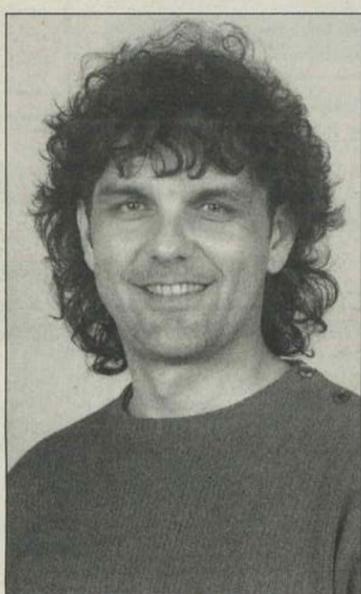
Christophe Gagnon, conseiller clinique pour les Centre Jeunesse de Lanaudière, au campus des Quatre Vents à Saint-Donat, vient de publier un livre intitulé *De la relation d'aide à la relation d'être* aux éditions l'Harmattan, collection Histoire de vie et formation, disponible à la librairie Gallimard, de Montréal, et qu'on peut se procurer dans toute bonne librairie.

Christophe a suivi une formation d'éducateur à l'Institut du travail social à Tours, en France. Il est également titulaire d'une maîtrise en études des pratiques psycho-sociales de l'Université du Québec à Rimouski. Il a travaillé pendant 12 ans comme intervenant dans différents milieux.

C'est dans le contexte actuel du déséquilibre, créé par le documentaire de Paul Arcand, «Les voleurs d'enfance», que ce livre vient alimenter l'espoir chez les intervenants en quête de sens pour leur travail.

Voyons ce qu'en dit un lecteur parmi tant d'autres qui ont parcouru cet ouvrage inspirant pour tout intervenant auprès d'une clientèle en difficulté. Il s'agit du docteur Guy Ausloos, consultant psychiatre et auteur du livre «La compétence des familles».

«Christophe Gagnon ne nous propose pas un modèle de thérapie, il nous montre comment il est possible



Christophe Gagnon

de travailler avec des parents quand on accepte d'être vrai, de se dévoiler parfois, de ressentir souvent, de garder toujours à l'esprit que c'est le jeune ou la jeune qui est la raison de la rencontre, que ce sont les parents qui le ou la connaissent le mieux et qu'à ce titre ils sont les partenaires incontournables de l'action éducative: «en tant qu'éducateur, j'ai besoin de vous pour faire mon travail avec votre enfant».

Liaisons Enfance aide la Maison des Jeunes

Grâce au soutien financier de Liaisons Enfance, la Maison des Jeunes de Saint-Donat a pu développer de nouvelles activités pour les jeunes de 12-13 ans débutant à la Maison.

Les jeunes ont peint 25 jolies boîtes en bois. Durant huit semaines, ils ont appris différentes techniques en peinture sur bois ainsi que le vernissage final. Il y a eu par la suite la préparation de la soirée d'animation qui a eu lieu pour les résidents du Pavillon Poudrier à Saint-Donat: chanson à répondre à préparer, à inventer un conte de Noël et un poème et, bien sûr, à en faire la bonne lecture devant un auditoire.

Finalement, durant cette soirée, les jeunes ont remis une boîte artisanale à chaque résident; la soirée d'animation fut appréciée de tous. C'est dans une atmosphère des plus chaleureuses que les jeunes ont découvert la générosité de nos aînés. Beaucoup de belles valeurs ont été transmises et reçues.

Pour poursuivre nos activités d'intégration pour les 12 et 13 ans jusqu'à la fin mars, comme convenu nous n'avons offert des heures d'activités que pour



ceux-ci les mercredis soir de 18h à 21h. Les activités réalisées sont:

- Boîtes en bois peintes artisanalement. - Soirée danse limbo. - Ski au Mont La Réserve. - Atelier de balle de jonglerie. - 24 heures à la MDJ (film et bonne bouffe). - Atelier d'art avec Art Boréal. - Soirée de prévention; On parle

aller jusqu'à 750 \$ par groupe. Pour cette 8^e édition, 16 projets scolaires ont été déposés à la Commission scolaire des Laurentides (CSL). Au niveau local, le jury a retenu quatre projets. Chacun d'eux a mérité un prix.

Dans la catégorie Primaire 1^{re} et 2^e année, l'école Marie-Rose, de St-Sauveur-des-Monts, par son projet «*Entredire!*», a obtenu un certificat de 100 \$ de la Librairie Sainte-Marie, de Ste-Agathe-des-Monts. Les élèves, sous la supervision de l'enseignante Johanne Côté, ont développé des aptitudes d'évaluation face aux entreprises de la région. Après avoir visité ces entreprises, les élèves ont rédigé un cahier présentant les résultats de leur entretien. Dans la catégorie Primaire 3^e et 4^e année, l'école Notre-Dame-de-la-Sagesse, de Ste-Agathe-des-Monts, a elle aussi obtenu un certificat de 100 \$ de la Librairie Sainte-Marie grâce au projet «*Le confort d'apprendre 2*». Avec l'aide de leur enseignante, Carmen Morais, et de quelques généreuses grand-mères, les élèves ont fabriqué des coussins pour les chaises de classes et des napperons adaptés aux boîtes à lunch. Dans la catégorie Primaire 5^e et 6^e année, l'école Mgr Ovide-Charlebois, de Ste-Marguerite-du-lac-Masson, a remporté une bourse de 100 \$ du député de Bertrand, M. Claude Cousineau, pour le projet «*Les p'tites collations du matin*». Les élèves de Mélanie Devocelle ont préparé les collations quotidiennes des professionnels et des élèves de l'école. Les profits récoltés serviront à la réalisation d'un voyage de fin d'année à Québec.

École Sacré-Coeur de St-Donat

Dans la catégorie Secondaire général - formation de type continu (collectif), l'école Sacré-Cœur, de Saint-Donat, a gagné une bourse de 100 \$ du Carrefour jeunesse-emploi Laurentides pour son projet «*Les grands de l'école Sacré-Cœur aident et s'impliquent*». La classe de Sandra Gagnon s'est impliquée auprès de différents groupes de la communauté en offrant aux jeunes et moins jeunes une participation aux fêtes de Noël, aux ateliers-cui-

de ce que les ados vivent dans le quotidien. Avec, bien sûr, les ressources qui sont disponibles si besoin il y a.

Une dizaine de jeunes ont pu profiter du projet. Ce fut une réussite et que nos objectifs ont été atteints.

Diane Bédard, coordonnatrice

sine et à la lecture de contes. Notons que ce projet a également mérité un prix au gala régional et a séduit les jurés par son aspect social. Le groupe de Mme Gagnon est maintenant en nomination à l'échelon national.

Rappelons que le Concours québécois en entrepreneuriat propulse à l'avant-scène une relève de tout âge dont le dynamisme et le ta-

lent contribuent à enrichir le savoir-faire québécois. Il a pour mission de valoriser et de récompenser les initiatives entrepreneuriales dans le milieu scolaire, et la création de nouvelles entreprises

Pour de plus amples renseignements, on communique avec Stéphanie Russell, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse, au (819) 321-1774.

HORAIRE:

LUNDI: 9h à 12h et 13h à 18h

MARDI: 9h à 12h et 13h à 18h

MERCREDI: FERMÉ

JEUDI: 9h à 19h

VENDREDI: 9h à 20h

DIMANCHE: 10h à 12h et 13h à 17h

Ludwicka
Jadwiga
Pharmacienne
Chertsey



7320-C, rte 125

Chertsey

(450) 882-2948

DOMAINE ST-GUILLAUME CHALET ET CONDOS À VENDRE



Lac Croche, bord de l'eau, meublés, rénovés, clé en main par proprio, visite libre sur rendez-vous: Domaine St-Guillaume, 467, Chemin St-Guillaume, St-Donat. Tél.: (819) 424-5376 www.st-guillaume.com



Resto-Relais
Aqua Sylva

Anciennement RESTO ARÉA

OUVERTURE SAMEDI 10 JUIN

Portes ouvertes le 11 juin (Bière & hot-dog) (GRATUIT)

- Terrasse (accueillons fumeurs)
- Relais V.T.T.
- Salon de billard
- Hébergement (7 chalets à louer)

2200, rte 125 • N-D-M

424-2735

www.aquasylva.com

ABATTAGE D'ARBRES

ABATTAGE D'ARBRES DANGEREUX
Émondage & élagage
Service professionnel
Assurance responsabilité
Estimation gratuite

ENTREPRENEUR FORESTIER
Pour travaux commerciaux

Claude Charbonneau 424-7582
Cell: 324-7611

ALARME/ANTENNE

S SATELLITE
A ALARME
T TÉLÉPHONIE (prises, câblage, réparation)

COMMUNICATIONS

Patrick Riopel
Licence RBQ: 8227-9597-09 **424-2965**

ARCHITECTE

ANDRÉ LÉONARD O.A.Q.
ARCHITECTE

15 CHEMIN ST-GUILLEUME ST-DONAT 819-424-5781

51 AVE DES GOUVERNEURS REPENTIGNY 450-581-7845

ARPENTEUR

ALAIN CLEC'H

Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor

Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00

519, Principale St-Donat, Qué. J0T 2C0 Bur.: (819) 424-2815/3519
Fax: (819) 424-5478

RADO, CORBEIL & GÉNÉREUX
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

18 St-Henri Est • Sainte-Agathe-des-Monts • Tél.: (819) 326-0323

HEURES D'OUVERTURE
VENDREDI 9H À 12H ET 13H À 16H
338, rue Principale, Saint-Donat
Tél.: (819) 424-7267

Tél.: (819) 326-0323 • rado-sebastien@polyinter.com

ASSURANCES

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

Lafrenière et St-Amour Inc. COURTIERS

Sylvie-Anne St-Amour et François Lafrenière
Courtiers en assurance de dommages

Lucie Richard,
courtier en assurance de dommages des particuliers

617, rue Principale • Saint-Donat
(819) 424-3115
Sans frais: 1-888-791-3115
Télécopieur: (819) 424-7251

Vézina, Forget et Associés Inc.
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

327, rue Principale
Saint-Donat (Qc) • J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2311
Fax: (819) 424-5362

AVOCATS

DUNTON RAINVILLE
AVOCATS

Poursuivant la pratique de

Coutu Bastien & Associés
Avocats

422A, rue Principale Saint-Donat J0T 2C0 Téléphone: (819) 424-2132
info@duntonrainville.com

CHIROPRACTICIEN

CABINET CHIROPRACTIQUE **Dr Benoit Lagacé**
Chiropraticien d.c.

292 ch. Ouareau Nord
(819) 424-2798

Sur rendez-vous
Lundi-Jeudi
(heures variables)

COMPTABLES

DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS

Mario Simard, C.A.
Associé

922, RUE DE LIÈGE EST MONTRÉAL, QUÉBEC H2P 1L1
Téléphone: (514) 387-8140
Télécopieur: (514) 387-6334

422 A, RUE PRINCIPALE SAINT-DONAT, QUÉBEC J0T 2C0
Téléphone: (819) 424-3454
Télécopieur: (819) 424-1574

Yves de Carufel, CGA
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1960, boul. de Sainte-Adèle Sainte-Adèle (Québec) J8B 2N5
Téléphone: (450) 229-2346
Télécopieur: (450) 229-1055
Courriel: yvesdecarufel@qc.alra.com

1600, Henri-Bourassa Ouest, Suite 414 Montréal (Québec) H3M 3E2
Téléphone: (514) 331-4877
Télécopieur: (514) 331-9340

472, rue Principale Saint-Donat (Québec) J0T 2C0
Téléphone: (819) 424-3135

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION Réjean
Entrepreneur spécialisé
Renovation • Finition intérieure et extérieure

819.424.3129

ÉBÉNISTE

Ébénisterie Jarry

- Armoires de cuisine
- Portes d'armoires sur mesure dans toutes les essences
- Vanités
- Moulures
- Ogees
- Manteaux de foyer
- Meubles
- Articles de bois pour peinture artisanale

38-A, rue Emmanuel • St-Donat
(819) 424-1378

ÉLECTRICIEN

Tél.: 424-5599

Gaston Blais
ENT. ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

Bordeaux Électrique Inc.
ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ

Michel Gagné M.E.I.

Téléphone: (819) 324-6948
Téléphone: (514) 891-7860
Télécopieur: (450) 622-3106
Courriel: bei@bellnet.ca • R.B.Q. 1118-0551-49

S. G. SAINDON
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.

SYLVAIN SAINDON
PRÉSIDENT

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

PROJET CLÉ EN MAIN
(819) 424-5558
(450) 967-8080
TÉLÉCOPIEUR (450) 669-8831

ENTREPÔTS

Mini Entrepôt
LOCATION **RAYBEN**

Aussi LOCATION DE CHALET, LAC OUAREAU
1327, Route 125 Sud St-Donat, Québec J0T 2C0
(819) 424-2001

EXCAVATION

CARL EMOND
EXCAVATION DÉNEIGEMENT

10A Du Sous-Bois, St-Donat J0T 2C0
819.424.1750
819.324.7260

Les Excavations St-Donat inc.
Bernard Lambert RBQ: 2626599116

SPÉCIALITÉ:
Installation de fosses septiques

(819) 424-2821 418, rue Du Collège C.P. 305, St-Donat

MINIS PELLES HYDRAULIQUES J.L. enr
Jean Léveillé, prop. RBQ: 2660-2995-33

- Terre
- Gravelle
- Pierre
- Drainage
- Terrassement
- Camion 6 roues

(819) 424-3095 SAINT-DONAT J0T 2C0

AYOTTE & SAISON
Excavation • Transport
Tél.: (819) 424-7350
48, ch. Domaine Ayotte • Saint-Donat

SEVICE DE PELLE HYDRAULIQUE ET CAMION 10 ROUES
INSTALLATION SEPTIQUE
CONSTRUCTION DE CHEMIN
TERASSEMENT
SABLE • GRAVIER • TERRE

Cellulaire: Robert : 819-217-4039
R.B.Q.: 1859-3996-14

INGÉNIERIE

MLC associés
experts conseils

Experts conseils en ingénierie
Génie municipal
Structure
Mécanique
Électricité

- Laval: 1200 boul. Chomedey, #950 / Tél.: (450) 687-7077
- Montréal: 400 av. Laurier ouest, #400 / Tél.: (514) 948-6105
- Joliette: 440, rue de Lanaudière / Tél.: (450) 752-2609

Robert N. Cloutier, ing. président
St-Donat / (819) 424-4877

MASSOTHÉRAPEUTE

Hinésithérapeute
Massothérapeute
André Lavoie

Service de soins à domicile

- Massage thérapeutique
- Douleur dû aux accidents de travail
- Surutilisation musculaire
- Courbatures liées au stress

Reçu pour assurances disponible
Membre CMAPPAC inc.: 96-124

Sur rendez-vous: Résidence: **424-3149**
Pagette: **(514) 921-4751**
Fax: **(819) 424-4512**

MAISONS USINÉES

MAISONS MARCOUX HOMES

Patrick Charette
CONSEILLER EN HABITATION

557, Principale St-Donat (Québec) J0T 2C0
www.maisonsmarcoux.com
pcharette@maisonsmarcoux.com

Tél.: (819) 424-7808
877-977-7808
Télec.: (819) 424-9046
R.B.Q. 8112-8050-55

NOTAIRE

Me **RAYMOND M. SIGOUIN**
L.L.B., D.D.N.
Me **MARIE-CLAUDE RAYMOND**
L.L.L., D.D.N.

RAYMOND & SIGOUIN
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUE

430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

PHARMACIE

Julie Joanis
PHARMACIENNE

480, rue Principale, St-Donat J0T 2C0
Télé: (819) 424-0626

Lundi au jeudi: 9h à 17h30 • Vendredi: 9h à 19h30
Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 10h à 16h

ASSOCIÉE A **Obonsoins**

Que faire lors d'une rencontre fortuite avec un ours noir

Les situations de contact rapproché avec un ours noir sont extrêmement rares. Cependant, si un ours se trouve près de vous, voici quelques recommandations.

- Restez calme et évaluez la situation.
- Ne criez pas et ne faites pas de mouvements brusques. Parlez-lui doucement.
- Laissez-lui toujours un corridor de fuite. Ne le coincez pas. Laissez-lui suffisamment d'espace pour qu'il fasse demi-tour.
- Ne vous enfuyez pas en courant, sauf si vous pouvez très rapidement gagner un endroit sûr. La course peut encourager l'ours à vous suivre et à vous prendre pour une proie. N'oubliez pas qu'il est un excellent coureur et un excellent nageur.
- Évitez de le regarder dans les yeux, car il peut percevoir ce geste comme une menace.
- Reculez lentement tout en le surveillant du coin de l'oeil pour connaître sa position.
- S'il avance, jetez des objets devant vous pour le distraire.
- Monter dans un arbre peut être une solution, car la plupart des ours adultes n'y grimpent pas spontanément. Mais n'oubliez pas que cet exercice peut être plus difficile pour vous qu'il en a l'air.
- Il est recommandé de ne pas faire le mort avec l'ours noir. Restez plutôt attentif à la situation et soyez prêt à lui faire face en cas d'attaque.
- Si l'ours attaque, défendez-vous avec tout ce qui vous tombe sous la main: roches, bâton, rame, hache etc. Haussez la voix, criez et gesticulez, car vous devrez en fin de compte l'impressionner.

PETITES ANNONCES
 (819) 424-2610

 • Annonce encadrée:.....10\$
 * Payé après parution:.....+1\$

À LOUER

Grand 4 1/2, semi sous-sol d'une résidence secondaire, insonorisé, tranquille, accès lac Archambault, poêle à bois, échangeur d'air, thermostat programmable, 5 km du village, accès cours et lac Archambault, non-chauffé, libre, poss. électro+ meublé (450) 229-1265

Location logement au mois, loft dans village St-Donat, chauffé, éclairé, avec foyer, libre 1er juillet pour 425\$/mois. Informations (819)808-9433

Appartement 4 1/2 à louer, centre du village, près des services, bien situé, balcon Luc (514) 781-2267

Haut de duplex, 4 1/2, 1 chambre, chauffé, éclairé, Belle Express Vu, grand balcon, vue sur le lac Ouareau, 585\$/mois 424-4876

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, stationnement privé, informations 424-2300

Notre-Dame-de-la-merci, maison à louer, grand 3 1/2+, enquête de crédit, grand terrain, site tranquille, 525\$/mois, idéal couple retraité. (819) 424-3210

Grand 4 1/2 neuf (sous-sol), stationnement privé, à 2 minutes école, bibliothèque, arena, piste cyclable. Informations: Andrée 424-2303 (entre 9h et midi)

Cottage avec sous-sol: 5 1/2 avec foyer, 650\$/mois. 4 1/2 avec foyer: 485\$/mois. 3 1/2: 450\$/mois 424-1384 ou 323-7110

6 1/2 avec foyer, garage double, 28 x 32, écurie 850\$/mois. 4 1/2 avec foyer, 550\$/mois 424-1384 ou 323-7110

Grand 3 1/2, semi-meublé, bien éclairé, patio, petit cabanon, près des services, déneigé, disponible dès maintenant au 47B rue Rivard 424-1533

3 1/2, semi-meublé, foyer, 385\$/mois, près du village, accès au lac Beauchamp, non-fumeur, références demandées. Libre 1er juillet (819) 424-1750

OFFRE DE SERVICE

Ferais travaux de maçonnerie, mur de pierres, réparations murs de pierres, joints etc.. (450) 432-3621

Pour l'élève en difficulté, faites appel au service d'un professionnel. Mathématiques et sciences. Région de St-Donat. Informations: (819) 424-7240

Deux jeunes Donatiens se distinguent au hockey mineur

Deux jeunes joueurs de Saint-Donat, Charles Binette et Frédéric Picard, continuent de récolter les hommages cette saison. Leur équipe a été élue la meilleure formation de l'année 2005-2006 parmi les 145 qui composent la Ligue Intercités Laurentides-Lanaudière. Il s'agit d'une première percée pour une équipe de la région de Ste-Agathe/Tremblant depuis les débuts du hockey mineur dans la région il y a 38 ans.

L'annonce en a été faite lors du banquet annuel de la Ligue qui se tenait le samedi 13 mai à l'Auberge Gray Rocks de Tremblant. Quelques cen-

taines de bénévoles du hockey mineur s'étaient donné rendez-vous pour accueillir ce verdict tant convoité par les équipes étoilées des Laurentides-Lanaudière. Ce sont des critères précis qui guident les membres du jury de la Ligue pour octroyer ce prix. M. Marcel Brunet, un bénévole de longue date dans la région de Ste-Agathe et membre du jury, a chaleureusement félicité les bénévoles des Montagnards pour cette extraordinaire saison.

est aussi comptabilisé dans l'octroi de ce titre d'excellence pour l'année. Les Montagnards ont démontré une bonne discipline à ce niveau en amassant pas moins de 23 points sur un total possible de 28 en saison régulière.

Autre fait remarquable lors cette course: une autre équipe de Ste-Agathe/Tremblant, les Montagnards Bantam CC, arrivent bon deuxième juste derrière l'équipe Pee-Wee. Ils ont eux aussi connu une saison hors du commun et n'avaient perdu aucun match avant leur participation à la Coupe Dodge, une première dans l'histoire du hockey mineur au Canada. On peut donc conclure que les Montagnards Pee-Wee et Bantam ont écrit ensemble une page importante dans le livre d'histoire du hockey mineur cette année.

Tel que souligné par l'entraîneur chef Benoît Beauchamp, «Ce qui a le plus distingué les jeunes Pee-Wee, c'est la progression constante de chacun des joueurs qui a fait la différence jusqu'à la toute fin de la saison».

Comment savoir si quelqu'un pense au suicide?

La problématique du suicide dans Lanaudière est méconnue. Il existe des signes précurseurs. En voici quelques-uns: l'expression de désespoir et de l'impuissance comme "Je ne m'en sortirai jamais", "La vie n'en vaut pas la peine", faire des remarques relatives à la mort ou exprimer l'intention de se tuer, donner des objets précieux à des personnes significatives, retraits fréquents à un départ à long terme (comme un voyage), isolement, retrait, tristesse, indécision, irritabilité, perte de mémoire, ennui, perte de contrôle des émotions ou absence totale d'émotion, hyperactivité ou manque d'énergie, désordre de l'appétit ou du sommeil.

Chacun de ces éléments séparément ne constitue pas un signal d'alarme, mais plusieurs de ceux-ci qui perdurent chez une personne, changeant ainsi son comportement de façon significative, causent une situation qui mérite une attention particulière. Quoi faire, quoi ne pas faire?

Quoi Faire. Demander directement à la personne si elle pense au suicide en prenant soin d'utiliser le vrai mot, *suicide*. Utiliser le COQ (comment, où, quand) pour savoir où la personne en est rendue dans le développement de ses idées suicidaires; demander si elle sait comment elle poserait son geste, où et quand elle le ferait. Cela vous aidera à savoir qu'elle forme d'aide est appropriée. Plus le plan est précis, plus il est urgent d'agir.

Quoi ne pas faire. Attention aux recettes de bonheur et aux phrases 'partout' (ex: le temps arrange les choses, une de perdue, dix de retrouvées, tu as juste à faire telle chose et ça va s'arranger...) Chaque personne vit une souffrance qui lui est unique, et il est important d'aller voir ce qui la fait tant souffrir et ce qui lui ferait du bien.

Également, le secret du suicide est très lourd à porter. Si une personne vous parle d'idées suicidaires et vous demande de garder le secret, dites-lui que c'est trop gros et que vous devez en parler à une autre personne pour avoir la meilleure aide possible. Demandez à la personne suicidaire de choisir une autre personne, adulte de préférence, à qui en parler.

Enfin, vous aussi allez chercher de l'aide! Même si vous n'êtes pas suicidaire, il est important de ne pas rester seul avec les émotions que peut vous faire vivre une situation où vous êtes en position d'aidant. Ne restez pas seul avec ça.

Centre de Prévention du suicide de Lanaudière. Ligne de crise. Sans frais 1-866-277-3553.

S.O.S. Violence conjugale. Sans frais 1-800-363-9010.

Drogues: Aide et Référence. Sans frais 1-800-265-2626.

Jeu: Aide et Référence. Sans frais 1-800-461-0140.

CAHO: Pour les hommes pris avec un problème de comportements violents: Sans frais 1-800-567-8759.

CLASSEMENT		Ligue de SOFTBALL LA-DONATIENNE			
	V	D	PC	DIFF.	
Bar Le Montagnard	2	1	49	---	
Immeubles SUTTON	1	2	49	1	

LES MENEURS		Ligue de SOFTBALL LA-DONATIENNE			
	AB	CS	CC	Moy.	
Sébastien Régimbald	11	10	--	909	
Alex Béliveau	10	9	--	900	
Stéphane Vachon	18	16	4	888	
Bruno Lavoie	18	15	--	833	
Jean F. Guernon	11	8	1	727	
Pierre Lanouette	10	7	--	700	
Guy Chartrand	15	10	--	666	
Michaël Dénonné	14	9	--	642	
Michel Gravel	14	8	--	571	
David Prigent	18	11	--	500	

Boule d'Or félicite ses champions 2006



La ligue de quilles Boule d'Or, de Saint-Donat, félicite ses champions des séries 2006. On reconnaît ici, dans l'ordre à l'avant-plan, Jeannine Desbiens et le capitaine Ghislain Tardif. Debout: Pierrette St-Jules, la présidente Charlotte Lafond, Lise Laniel, Nicole St-Amour et Marc Comtois.

Trois spectacles offerts pour la Fondation médicale

Cette année encore, la Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut offre d'excellents billets de spectacles au Chapiteau de St-Sauveur-des-Monts pour les spectateurs enlevants. On pourra ainsi s'offrir une paire de billets tout en contribuant à la Fondation médicale.

Les spectacles les suivants: Gary Kurts, le 24 juin; François Morency, le 13 juillet; Martin Petit, le 8 septembre. Coût des billets: 40 \$ V.I.P. et 35 \$ régulier. On peut se procurer des billets en téléphonant à Nathalie Côté au (819) 324-4565, à la boutique cadeaux du Centre hospitalier de Ste-Agathe ou au Tigre Géant à Ste-Agathe.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE MAJEURE

Prenez avis que Danièle Leblanc dont l'adresse du domicile est le 2945 Route 125 Nord, St-Donat, Québec, J0T 2C0, s'est présentée au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Danièle St-Yves. Avis rempli et signé à St-Donat

OFFRE D'EMPLOI



Cuisinier(ère) demandé(e)

40hrs/sem., à l'année, temps plein. Demandez

Dominic ou Diane:

424-3030

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

H.C.

ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE

Nom: _____

Adresse: _____ C.P.: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____

Abonnement:

Retournez à: Journal

Altitude 1350

365, Principale

Saint-Donat (Québec)

J0T 2C0

Infos: (819) 424-2610

Fax: (819) 424-3615

15.00\$ Canada

30.00\$ Étranger 1 an (12 numéros)

 NOUVEL ABONNEMENT

 RENOUVELLEMENT

 J'ABONNE UN AMI

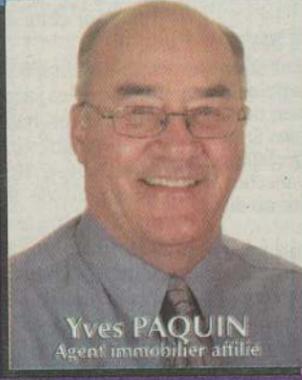
À St-Donat c'est La Capitale

La Capitale Saint-Donat
Courtier immobilier agréé
472, rue Principale

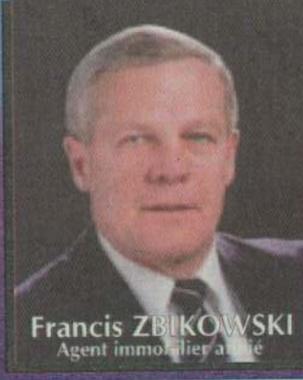
(819) 424-2443
(514) 286-7058



Jean LAVOIE
Courtier immobilier agréé



Yves PAQUIN
Agent immobilier affilié



Francis ZBIKOWSKI
Agent immobilier affilié



Marc-André LAVOIE
Agent immobilier affilié

OUAREAU - BORD DE L'EAU



TRÈS BELLE MAISON CANADIENNE au cachet particulier. Const. 2004. Décoration unique et artisanale. 7 pièces, 3 cac, 2 sdb, foyer. Garage et atelier. 485,000\$

LAC ARCHAMBAULT - BORD DE L'EAU - VUE PANORAMIQUE



MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DE QUALITÉ, comprenant 10 pièces, 4 cac, 4 sdb et 3 foyers dont un dans la ch. des maîtres qui possède un boudoir. On y trouve également un garage pour bateau. Terrain de 66,217 pc: 995,000\$



RIVIÈRE OUAREAU - ACCÈS



UN ACCÈS À LA RIV. OUAREAU juste en face de cette maison chaleureuse est certainement un atout important. 5 pièces, 2 cac, comb. lente. Terrain privé et aménagé: 154,000\$

CHEMIN HECTOR BILODEAU - VUE PANORAMIQUE



SUR UN TERRAIN DE 43,092 PC, propriété de 3 cac, 2 sdb et foyer. S-sol hors terre aménagé. Toit cathédrale. Balcon face au lac. À prox. du village: 185,000\$

RIVIÈRE OUAREAU - BORD DE L'EAU DE 150 PIEDS



BELLE PROPRIÉTÉ DIRECTEMENT SUR LE BORD DE L'EAU. 7 pièces, 3 cac, 2 sdb, 2 foyers en pierres. Très beau grand terrain de 47,380 pc.: 329,000\$

LAC ARCHAMBAULT - ACCÈS



SITE TRÈS PRIVÉ EN MONTAGNE offrant un magnifique point de vue. 2 accès notariés dont un avec plage à distance de marche, 6 pièces, 2 cac, foyer. 179,000\$

LAC BEAUCHAMP - BORD DE L'EAU



BORD DE L'EAU AVEC PLAGE. Bateaux moteur interdits. Chalet de 3 cac, foyer. À prox. du club de golf, de 2 centres de ski et du village: 250,000\$

RIVIÈRE OUAREAU - BORD DE L'EAU - PLAGE DE SABLE



ACCÈS AU LAC OUAREAU ET LAC BLANC, 6 pièces, 3 cac et foyer. Terrain privé de 25,264 pc. Orientation ensoleillée, vendue meublée: 319,000\$

LAC SAUVAGE - BORD DE L'EAU - VUE SPECTACULAIRE



MAGNIFIQUE TERRAIN DE 250 PI. DE FRONTAGE SUR LE LAC. Chalet 3 saisons, 3 cac, comb. lente, meublé. Orientation sud. Site très privé: 165,000\$

LAC LÉON - BORD DE L'EAU



CHALET STYLE SEMI-DÉTACHÉ. 5 pièces, 2 cac, comb. lente, 50 pi. de frontage avec plage. Terrain paysagé de 8,250 pc: 89,900\$

VILLAGE - BÂTISSÉ COMMERCIALE



BEL ÉDIFICE COMMERCIAL AU CENTRE DU VILLAGE. Plusieurs genres de commerce peuvent y être implantés. Grande salle, bureau, s. de bain et entrepôt: 210,000\$

LAC ARCHAMBAULT - ACCÈS



CHALET RÉNOVÉ ayant un accès au lac, à distance de marche, 6 pièces, 2 cac, terrain de 24,972 pc., paysagé. Patio en billes de bois. Prix intéressant: 110,000\$

LAC PROVOST - ACCÈS



MAISON IMPECCABLE de 2 cac. Accès au lac Provost à 1 min. de la propriété. Tranquillité assurée. Pour les amateurs de la nature: 139,500\$

LAC PEMBINA - BORD DE L'EAU - PLAGE



FRONTAGE DE 91 PI. AU LAC. Terrain plat. Chalet rénové en 2006, comprenant 3 cac, foyer, comb. lente ainsi qu'une véranda: 175,000\$

TERRAIN - RIVIÈRE PEMBINA - ACCÈS

SUPERFICIE DE 58,821 PC
comprenant 2 garages et
ayant un accès à une
plage de sable. À prox.
de la nouvelle route St-
Donat/Tremblant:
138,000\$

Si vous voulez savoir combien un acheteur pourrait payer aujourd'hui pour une maison comme la vôtre, contactez-nous

Franchisé autorisé et indépendant de Réseau Immobilier La Capitale Inc. Franchiseur.

www.LaCapitaleStDonat.com